

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I Teave	
	Kohus	
	KOHUS	
2006/C 74/01	Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. jaanuari 2006. aasta otsus kohtuasjas C-354/03, C-355/03 ja C-484/03: Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd versus Commissioners of Customs & Excise (Kuues käibemaksudirektiiv — Artikli 2 punkt 1, artikli 4 lõiked 1 ja 2 ja artikli 5 lõige 1 — Sisendkäibemaksu mahaarvamine — Majandustegevus — Maksukohustuslane, kes sellena tegutseb — Kaubarne — Tehing, mis kuulub kaubarnete ahelasse, milles osaleb kohustusi rikkunud ettevõtja või ettevõtja, kes kasutab õigustamatult käibemaksukohustuslase numbrit — Karussellpettus)	1
2006/C 74/02	Euroopa Kohtu (teine koda) 19. jaanuari 2006. aasta otsus kohtuasjas C-547/03: Asian Institute of Technology (AIT) versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Asia-Invest programm — Avalik projektikonkurss — Leping — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikkel 111 — Ilmselge vastuvõetamatus — Põhjendatud huvi puudumine menetluse algatamiseks — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikkel 64 — Menetlust korraldavad meetmed — Dokumentide esitamise nõue — Ettepanek pooltele võtta kirjalik seisukoht teatavate menetluse aspektide kohta)	1
2006/C 74/03	Kohtuasi C-434/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden'i 2. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) versus Staatssecretaris van Financiën	2
2006/C 74/04	Kohtuasi C-435/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden 2. detsembri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Investrand B.V. versus Staatssecretaris van Financiën	2
2006/C 74/05	Kohtuasi C-450/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Saksamaa) 11. novembri 2005. aasta määrusega kohtuasjades Peter Wachter versus Deutsche Rentenversicherung Bund	3

2006/C 74/06	Kohtuasi C-464/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt 21. detsembri 2005. aasta otsusega kohtuasjades 1. Geurts, M.C.J.A. ja 2. Vogten, D.H.M. versus Belgia riik, Federale Overheidsdienst Financiën	3
2006/C 74/07	Kohtuasi C-466/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Lecce 6. detsembri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Gianluca Damonte vastu	3
2006/C 74/08	Kohtuasi C-467/05: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Milano 6. oktoobri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Giovanni Dell'Orto vastu	4
2006/C 74/09	Kohtuasi C-1/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Hamburg 15. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas	4
2006/C 74/10	Kohtuasi C-5/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Düsseldorf 2. jaanuri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Jülich AG versus Hauptzollamt Aachen	4
2006/C 74/11	Kohtuasi C-15/06 P: Regione Siciliana 11. jaanuri 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese, laiendatud koja 18. oktoobri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-60/03: Regione Siciliana versus Euroopa Ühenduse Komisjon	5
2006/C 74/12	Kohtuasi C-17/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas cour d'appel de Nancy 9. jaanuri 2006. aasta otsusega kohtuasjas Céline SARL versus Céline SA	5
2006/C 74/13	Kohtuasi C-23/06, Kohtuasi C-24/06, Kohtuasi C-25/06, Kohtuasi C-26/06, Kohtuasi C-27/06, Kohtuasi C-28/06, Kohtuasi C-29/06, Kohtuasi C-30/06, Kohtuasi C-31/06, Kohtuasi C-32/06, Kohtuasi C-33/06, Kohtuasi C-34/06, Kohtuasi C-35/06, Kohtuasi C-36/06: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal de grande instance de Nanterre 5. jaanuri 2006. aasta otsustega kohtuasjades — Société Saint Louis Sucre SNC versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Société des Sucreries du Marquenterre SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Lesaffre Frères SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries, Distilleries des Hauts de France versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré Fils SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries de Toury et usines annexes SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Tereos versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — SAS Sucrerie du Littoral Groupe S.D.H.F. versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Cristal Union versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucrerie Bourdon versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucrerie de Bourgogne SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — SAS Vermendoise Industries versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects — Sucreries et Raffineries d'Erstein SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects	6
2006/C 74/14	Kohtuasi C-38/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 24. jaanuri 2006. aasta hagi Portugali Vabariigi vastu	7
2006/C 74/15	Kohtuasi C-42/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 27. jaanuri 2006. aasta hagi Belgia Kuningriigi vastu	8

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2006/C 74/16	Kohtuasi C-46/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 30. jaanuaril 2006. aasta esitatud hagi Tšehhi Vabariigi vastu	9
2006/C 74/17	Kohtuasi C-52/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Hispaania Kuningriigi vastu	9
2006/C 74/18	Kohtuasi C-53/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Hispaania Kuningriigi vastu	10
2006/C 74/19	Kohtuasi C-54/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Belgia Kuningriigi vastu	10
2006/C 74/20	Kohtuasi C-57/06 P: Elisabetta Righini 2. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 15. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-145/04: Elisabetta Righini versus Euroopa Ühenduste Komisjon	11
2006/C 74/21	Kohtuasi C-68/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 6. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu	11
2006/C 74/22	Kohtuasi C-69/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 6. veebruari 2006. aasta hagi Slovaki Vabariigi vastu	12
2006/C 74/23	Kohtuasi C-71/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 7. veebruari 2006. aasta hagi Itaalia Vabariigi vastu	12
2006/C 74/24	Kohtuasi C-72/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 7. veebruari 2006 hagi Kreeka Vabariik vastu	12
2006/C 74/25	Kohtuasi C-77/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 9. veebruari 2006. aasta hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu	13
2006/C 74/26	Kohtuasi C-78/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 9. veebruari 2006. aasta hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu	13
2006/C 74/27	Kohtuasi C-85/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 10. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu	13
2006/C 74/28	Kohtuasi C-86/06: Euroopa Ühenduste Komisjoni 13. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu	14
ESIMESE ASTME KOHUS		
2006/C 74/29	Kohtuasi T-92/02: Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus — Stadtwerke Schwäbisch Hall jt versus komisjon (Riigiabi — Saksa maksuvabastuse kord, mida kohaldatakse sätetele, mille on kehtestanud Saksamaal asutatud tuumaelektrijaamad oma radioaktiivsete jäätmete kõrvaldamisele ja rajatiste lõplikule sulgemisele — Otsus, millega esialgse hinnangu staadiumis sedastati riigiabi puudumine — Tühistamishagi)	15
2006/C 74/30	Kohtuasi T-107/03: Esimese Astme Kohtu 18. jaanuari 2006. aasta otsus — Regione Marche versus komisjon (Vahemere integreeritud programm Regione Marche (Itaalia) heaks — Ühenduse finantsabi lõpetamine — Abikõlbatud kulud — Tühistamishagi — Õigusliku aluse puudumine — Õiguspärane ootus — Põhjenduste puudumine)	15



2006/C 74/31	Kohtuasi T-147/03: Esimese Astme Kohtu 12. jaanuari 2006. aasta otsus — Devinlec versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Sõnalist osa “quantum” sisaldav kujutismärk — Varasema siseriikliku kujutismärgi Quantième omaniku vastulause — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b, artikli 15 lõige 2 ja artikli 43 lõige 3)	16
2006/C 74/32	Kohtuasi T-276/03: Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsus — Le Canne versus komisjon (Kohtuotsus tühistada komisjoni otsus, millega vähendati ühenduse antavat abi — Rakenduseeskirjad — Tegevusetushagi — Asjas kohtuotsuse mitte tegemine — Kahju hüvitamise hagi)	16
2006/C 74/33	Kohtuasi T-317/03: Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus — Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisaini lahendused) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi Variant taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk DERBIVARIANT — Apellatsioonikoja keeldumine registreerimisest — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 74 lõige 1 ja artikli 8 lõike 1 punkt b)	17
2006/C 74/34	Kohtuasi T-364/03: Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus — Medici Grimm versus Nõukogu (Dumping — Hiina Rahvabariigist pärit nahkkäekottide import — Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise määruse muutmise — Tagasiulatuva jõu puudumine — Tühistamine Esimese Astme Kohtu poolt — Kahju hüvitamise hagi — Piisavalt ilmne rikkumine)	17
2006/C 74/35	Kohtuasi T-33/04: Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsus — Weißenfels versus parlament (Ametnikud — Töötasu — Ülalpeetava lapse toetus — Puudega lapse kahekordne toetus — Personaleeskirjade artikli 67 lõige 2 — Toetuse summa vähendamine samalaadse toetuse võrra)	18
2006/C 74/36	Kohtuasi T-398/04: Esimese Astme Kohtu 17. jaanuari 2006. aasta otsus — Henkel versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Kujutismärk — Ristkülikukujuline punane ja valge nõudepesuvahendi tablett, millel on ovaalne, sinist värvi tuum — Absoluutne keeldumispõhjus — Määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b — Eristusvõime puudumine)	18
2006/C 74/37	Kohtuasi T-369/03: Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2004. aasta määrus — Arizona Chemical jt. versus komisjon (Direktiiv 67/548/EMÜ — Keeldumine liigitada kampo ümber ohtlikuks aineks — Tühistamishagi — Akt, mida ei saa vaidlustada — Kahju hüvitamise hagi — Aegumine — Õigusvastasuse väide — Vastuvõetamatus)	18
2006/C 74/38	Kohtuasi T-85/05: Esimese Astme Kohtu 13. jaanuari 2006. aasta määrus — Dimos Ano Liosion jt. versus komisjon (Vastuvõetamatus — Isikud, kes ei ole ühenduse õigusaktide adreassaadid — Otsene mõju)	19
2006/C 74/39	Kohtuasi T-177/05: Esimese Astme Kohtu 9. jaanuari 2006 määrus — Soome versus komisjon (Menetlusküsimused — Vastuvõetamatuse vastuväide — Toiming, mis ei loo õiguslikke tagajärgi — Euroopa ühenduste omavahendid — Liikmesriigi kohustuste rikkumise tuvastamise menetlus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artiklis 11 sätestatud intress — Läbirääkimised kokkuleppe saavutamiseks tingimuslikus makse üle)	19
2006/C 74/40	Kohtuasi T-396/05: 2. novembril 2005. aastal esitatud hagi — ARCHI.M.E.D. — E.S versus Komisjon	20
2006/C 74/41	Kohtuasi T-397/05: 3. novembril 2005. aastal esitatud hagi — ARCHI.M.E.D. — E.S versus Komisjon	20

2006/C 74/42	Kohtuasi T-423/05: 25. novembril 2005 esitatud hagi — Olympiaki Aeroporia Ypiresies A.E. versus Euroopa Ühenduste Komisjon	21
2006/C 74/43	Kohtuasi T-436/05: 12. detsembril 2005 esitatud hagi — Ajinomoto versus Siseturu Ühtlustamise Amet	22
2006/C 74/44	Kohtuasi T-439/05: 13. detsembril 2005 esitatud hagi — Royal Bank of Scotland versus Siseturu Ühtlustamise Amet	22
2006/C 74/45	Kohtuasi T-442/05: 16. detsembril 2005 esitatud hagi — BIOFARMA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	23
2006/C 74/46	Kohtuasi T-443/05: 16. detsembril 2005 esitatud hagi — El Corte Inglés, S.A. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	24
2006/C 74/47	Kohtuasi T-447/05: 22. detsembril 2005 esitatud hagi — Plantations de Mbanga v. komisjon	24
2006/C 74/48	Kohtuasi T-450/05: 21. detsembril 2005 esitatud hagi — Automobiles Peugeot ja Peugeot Nederland versus komisjon	25
2006/C 74/49	Kohtuasi T-460/05: 29. detsembril 2005 esitatud hagi — Bang & Olufsen versus Siseturu Ühtlustamise Amet	26
2006/C 74/50	Kohtuasi T-461/05: 30. detsembri 2005. aasta hagi — L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet	26
2006/C 74/51	Kohtuasi T-462/05: 30. detsembril 2005 esitatud hagi — Toyoda Koki Kabushiki Kaisha versus Siseturu Ühtlustamise Amet	27
2006/C 74/52	Kohtuasi T-4/06: 12. jaanuari 2006 hagi — Poola Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon	27
2006/C 74/53	Kohtuasi T-5/06: 9. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Taani v. komisjon	28
2006/C 74/54	Kohtuasi T-6/06: 13. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Mopro-Nord GmbH versus komisjon	29
2006/C 74/55	Kohtuasi T-17/06: 23. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Giant (Hiina) versus Euroopa Liidu Nõukogu	29
2006/C 74/56	Kohtuasi T-33/06: 19. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Zenab versus komisjon	30
2006/C 74/57	Kohtuasi T-38/06: 23. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Itaalia Vabariik versus komisjon	31
2006/C 74/58	Kohtuasi T-47/06: 16. veebruaril 2006 esitatud hagi — Antartica S.r.l. versus Siseturu Ühtlustamise Amet	31
2006/C 74/59	Kohtuasi T-67/03: Esimese Astme Kohtu 17. jaanuari 2006. aasta määrus — Henkel versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	32
2006/C 74/60	Kohtuasi T-341/04: Esimese Astme Kohtu 6. veebruari 2006. aasta määrus — Datac versus OHMI	32
2006/C 74/61	Kohtuasi T-397/04: Esimese Astme Kohtu 19. jaanuari 2006. aasta määrus — MobilCom versus komisjon	32
2006/C 74/62	Kohtuasi T-155/05: Esimese Astme Kohtu 11. jaanuari 2006. aasta määrus — Steinmetz versus komisjon	32
2006/C 74/63	Kohtuasi T-231/05: Esimese Astme Kohtu 9. jaanuari 2006. aasta määrus — Corsica Ferries France versus komisjon	32



EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

2006/C 74/64	Kohtuasi F-1/06: 1. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Fernandez Ortis versus komisjon	33
2006/C 74/65	Kohtuasi F-3/06: 6. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Frankin jt versus komisjon	33
2006/C 74/66	Kohtuasi F-4/06: 13. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Villa jt versus Euroopa Parlament	34
2006/C 74/67	Kohtuasi F-5/06: 18. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Patak Dennstedt versus komisjon	34
2006/C 74/68	Kohtuasi F-8/06: 3. veebruaril 2006 esitatud hagi — Iraklis jt v. kontrollikoda	35
2006/C 74/69	Kohtuasi F-9/06: 30. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Canteiro Lopes versus komisjon	35
2006/C 74/70	Kohtuasi F-11/06: 31. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Larsen versus komisjon	36

II *Ettevalmistavad aktid*

.....

III *Teatised*

2006/C 74/71	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 60, 11.3.2006	37
--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	----



I

(Teave)

KOHUS

KOHUS

EUROOPA KOHTU

(kolmas koda)

12. jaanuari 2006. aasta otsus

kohtuasjas C-354/03, C-355/03 ja C-484/03: Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd versus Commissioners of Customs & Excise ⁽¹⁾

(Kuues käibemaksudirektiiv — Artikli 2 punkt 1, artikli 4 lõiked 1 ja 2 ja artikli 5 lõige 1 — Sisendkäibemaksu mahaarvamine — Majandustegevus — Maksukohustuslane, kes sellena tegutseb — Kaubatarne — Tehing, mis kuulub kaubatarnete ahelasse, milles osaleb kohustusi rikkunud ettevõtja või ettevõtja, kes kasutab õigustamatult käibemaksukohustuslase numbrit — Karussellpettus)

(2006/C 74/01)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Kohtuasjas C-354/03, C-355/03 ja C-484/03: **Optigen Ltd** (C-354/03), **Fulcrum Electronics Ltd** (C-355/03), **Bond House Systems Ltd** (C-484/03) v. **Commissioners of Customs & Excise**, mille esemeks on EÜ artikli 234 alusel High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division'i (Ühendkuningriik) 28. juuli 2003. aasta otsusega (C-354/03 ja C-355/03) ja 27. oktoobri 2003. aasta otsusega (C-484/03) esitatud eelotsusetaotlused, mis saabusid Euroopa Kohtusse vastavalt 18. augustil 2003 ja 19. novembril 2003, tegi Euroopa Kohus (kolmas koda), koosseisus: koja esimees A. Rosas, kohtunikud J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (ettekandja) ja U. Lohmus; kohtujurist M. Poiares Maduro, kohtusekretär vanemametnik L. Hewlett, 12. jaanuaril 2006 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

Põhikohtuasjas vaatluse all olevad sellised tehingud, mis iseenesest ei ole seotud käibemaksupettusega, on maksukohustuslase poolt, kes sellena tegutseb, tehtud kaubatarne ja majandustegevus nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, mida on muudetud nõukogu 10. aprilli 1995. aasta direktiiviga 95/7/EÜ, artikli 2 punktide 1, 4 ja 5 ning artikli 5 lõike 1 mõttes, kuna nad vastavad objektiivsetele kriteeriumidele, millel nimetatud mõisted põhinevad, sõltumata samas kaubatarnete ahelas osalevast asjaomasest maksuko-

hustuslasest erineva ettevõtja kavatsusest ja/või teise selles ahelas osaleva tehinguga, mis on varasem või hilisem nimetatud maksukohustuslase poolt tehtud tehingust, seotud võimalikust pettusest, millest see maksukohustuslane ei olnud ega saanud olla teadlik. Selliseid tehinguid teostava maksukohustuslase poolt tasutud sisendkäibemaksu mahaarvamise õigust ei mõjuta ka asjaolu, et kaubatarne ahelas, kuhu nimetatud tehingud kuulusid, oli üks muu tehing, kas varasem või hilisem kui see, mida maksukohustuslane teostas, seotud käibemaksupettusega ilma, et see maksukohustuslane sellest teaks või võiks teada.

⁽¹⁾ ELT C 251, 18.10.2003.
ELT C 35, 07.02.2004.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

19. jaanuari 2006. aasta otsus

kohtuasjas C-547/03: Asian Institute of Technology (AIT) versus Euroopa Ühenduste Komisjon ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Asia-Invest programm — Avalik projektikonkurs — Leping — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikkel 111 — Ilmselge vastuvõetamatus — Põhjendatud huvi puudumine menetluse algatamiseks — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikkel 64 — Menetlust korraldavad meetmed — Dokumentide esitamise nõue — Ettepanek pooltele võtta kirjalik seisukoht teatavate menetluse aspektide kohta)

(2006/C 74/02)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas C-547/03: Asian Institute of Technology (AIT), asukoht Pathumthani (Tai), (esindaja: advokaat H. Teissier du Cros) v. Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: P. — J. Kuijper ja B. Schöfer), mille esemeks on Euroopa Kohtu

põhikirja artikli 56 alusel 22. detsembril 2003 esitatud apellatsioonkaebus, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris ja G. Arestis (ettekandja), kohtujurist: C. Stix-Hackl, kohtusekretär: ametnik K. Sztranc, 19. jaanuari 2006. aasta otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. *Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.*

2. *Mõista kohtukulud välja Asian Institute of Technology'lt (AIT).*

(¹) ELT C 47, 21.2.2004.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden'i 2. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-434/05)

(2006/C 74/03)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Hoge Raad der Nederlanden'i 2. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) v. Staatssecretaris van Financiën esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 5. detsembril 2005.

Hoge Raad der Nederlanden küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas kuuenda direktiivi (¹) artikli 13 A osa lõike 1 punkti i tuleb tõlgendada nii, et hariduse andmine hõlmab ka olukorda, kus õpetaja suunatakse tasu eest õppeasutuse käsutusse, kus ta õpetab õppeasutuse vastutusel ajutiselt?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas väljendit "nendega otseselt seotud teenused" tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab samuti eespool punktis 1 kirjeldatud teenuseid?

3. Kas vastus eespool toodud küsimustele on erinev juhul, kui isik, kes suunab õpetaja teise isiku käsutusse, on ka ise õppeasutus?

(¹) Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT 1977, L 145, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden 2. detsembri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Investrand B.V. versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-435/05)

(2006/C 74/04)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Hoge Raad der Nederlanden'i 2. detsembri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Investrand B.V. v. Staatssecretaris van Financiën esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 5. detsembril 2005.

Hoge Raad der Nederlanden küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas kuuenda direktiivi (¹) artikli 17 lõikes 2 sätestatud mahaarvamise õigusega seonduvalt tuleb tunnustada otsese ja vahetu seose esinemist maksumaksja poolt kasutatud teenuste ja maksustatavate tehingute vahel, mida seesama maksumaksja peab veel teostama, kui need teenused on ostetud sooviga määrata kindlaks tema vara hulka kuuluva rahalise nõude väärtus, mis aga tekkis varasemal perioodil kui see, mille kestel ta oli käibemaksukohustuslane?

(¹) Nõukogu 17. mai 1997. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Saksamaa) 11. novembri 2005. aasta määrusega kohtuasjades Peter Wachter versus Deutsche Rentenversicherug Bund

(Kohtuasi C-450/05 ⁽¹⁾)

(2006/C 74/05)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Landessozialgericht Berlin-Brandenburg'i (Saksamaa) 11. novembri 2005. aasta määrusega kohtuasjades Peter Wachter v. Deutsche Rentenversicherug Bund esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 19. detsembril 2005.

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Saksamaa) küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas määruse (EMÜ) nr 1408/71 ⁽²⁾ sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes III lisa A ja B jao punkti 83 Saksamaa-Austria alapunkt e ja määruse VI lisa D jao punkt 1 Saksamaa on kooskõlas hierarhiliselt kõrgemal asuva ühenduse õigusega, eelkõige EÜ asutamislepingu artiklites 39 ja 42 sätestatud liikumisvabaduse põhimõttega?

⁽¹⁾ Liidetud kohtuasjadega C-396/05 ja C-419/05 liidetud kohtuasi, teatis eelotsusetaotluse kohta avaldatud ELT C 22, lk 6

⁽²⁾ EÜT L 149, lk. 2.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt 21. detsembri 2005. aasta otsusega kohtuasjades 1. Geurts, M.C.J.A. ja 2. Vogten, D.H.M. versus Belgia riik, Federale Overheidsdienst Financiën

(Kohtuasi C-464/05)

(2006/C 74/06)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt'i 21. detsembri 2005. aasta otsusega kohtuasjades 1. Geurts, M.C.J.A. ja 2. Vogten, D.H.M. v. Belgia riik, Federale Overheidsdienst Financiën esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 27. detsembril 2005.

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas ühenduse õigust, eelkõige EÜ artikleid 43 ja 56 tuleb tõlgendada nii, et nimetatud artiklitega on kooskõlas liikmesriigi ühe piirkonna pärimisõiguse valdkonna õigusnormi (käesolevas asjas Belgia Wetboek van Successierechten'i artikkel 60 bis) alusel Flaami provintsis avanenud pärandile kohaldatav piirang, mille kohaselt perekonna osaluse korral äriühingus või sellise äriühingu vastu esitatud nõude puhul on surnu õigusjärglased, s.t pärijad pärandimaksust vabastatud, kui äriühingus töötas kolme surmale eelnenud aasta jooksul vähemalt viis töötajat, kuid see vabastus on kohaldatav ainult juhul, kui vähemalt viis töötajat töötasid liikmesriigi kindlas piirkonnas (nimelt Flaami provintsis)?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Lecce 6. detsembri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Gianluca Damonte vastu

(Kohtuasi C-466/05)

(2006/C 74/07)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Lecce kriminaalmenetluses Gianluca Damonte vastu 6. detsembri 2005. aasta määrusega esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 27. detsembril 2005.

Tribunale di Lecce küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimustes:

Kas seaduse 401/89 artikli 4 lõige 4a on vastuolus — koos sellest tuleneva mõjuga siseriiklikule õiguskorrale — EMÜ asutamislepingu artiklites 43 ja 49 väljendatud asutamise- ja piiriüleste teenuste osutamise vabadusega seonduvate põhimõtete ning samuti arvestades vastuolu Euroopa Kohtu otsustes (eelkõige kohtuotsuses Cambelli) antud tõlgenduse ja Suprema Corte di Cassazione a Sezione Unite otsuses nr 23271/04 antud tõlgenduse vahel; eelkõige, kas süüdistuses viidatud ja vaidlustatud karistusõiguslik õigusakt on Itaalias kohaldatav?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Milano 6. oktoobri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Giovanni Dell'Orto vastu

(Kohtuasi C-467/05)

(2006/C 74/08)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Milano 6. oktoobri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Giovanni Dell'Orto vastu esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 27. detsembril 2005.

Tribunale di Milano küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas raamotsuse 2001/220/JSK artikleid 2 ja 9 saab kohaldada kriminaalmenetluses üldiselt igale kuritegevusest puudutatud poolele tulenevalt nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/80/EÜ⁽¹⁾, mis käsitleb kuriteoohvritele hüvitise maksmist, artiklist 1 jj või muudest ühenduse õigusnormidest?
2. Kas raamotsuse 2001/220/JSK artikleid 2 ja 9 saab kohaldada kriminaalmenetluses igale kuritegevusest puudutatud poolele pärast lõplikku süüdimõistvat otsust (ja seega pärast karistuse kohaldamise otsust Codice di procedura penale (kriminaalmenetluse seadustik) artikli 444 kohaselt) tulenevalt nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/80/EÜ, mis käsitleb kuriteoohvritele hüvitise maksmist, artiklist 1 jj või muudest ühenduse õigusnormidest?

⁽¹⁾ ELT L 261, 6.8.2004, lk 15.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Hamburg 15. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Kohtuasi C-1/06)

(2006/C 74/09)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Finanzgericht Hamburgi 15. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bonn Fleisch

Ex- und Import GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 3. jaanuaril 2006.

Finanzgericht Hamburg küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas pädeval asutusel on ka omal algatusel õigus ja kohustus tunnustada teisi samaväärseid dokumente määruse (EMÜ) nr 3665/87⁽¹⁾ kohaselt?
2. Kas taotlust tunnustada teisi samaväärseid dokumente määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 lõike 3 kohaselt võib esitada ka vaikumisi?

⁽¹⁾ ELT L 351, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Düsseldorf 2. jaanuri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Jülich AG versus Hauptzollamt Aachen

(Kohtuasi C-5/06)

(2006/C 74/10)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Finanzgericht Düsseldorf 2. jaanuari 2006. aasta määrusega kohtuasjas Jülich AG v. Hauptzollamt Aachen esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 9. jaanuaril 2006.

Finanzgericht Düsseldorf küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas nõukogu 19. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkru sektori turgude ühise korralduse kohta artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et eksporditava ülejäägi kindlaks määramisel tuleb arvestada ainult nende suhkru, isoglükooosi ja insuliiniirupi ekspordikogustega, millega seoses on tegelikult eksporditoetusi makstud?
2. Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas komisjoni 20. veebruari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 314/2002⁽²⁾, milles sätestatakse suhkru sektori kvoodisüsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, mida on muudetud komisjoni 27. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1140/2003⁽³⁾, artikli 6 lõige 4 on kehtetu?

3. Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas nõukogu 19. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1260/2001 suhkru-sektori turgude ühise korralduse kohta artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et nii eksporditava ülejäägi kui ka keskmise kahju suhkru tonni kohta kindlaks määramisel tuleb arvestada koguekspordiga isegi juhul, kui vastaval turundusaastal ei ole makstud eksporditoetusi seoses selle ekspordikoguse teatava osaga?

4. Juhul, kui vastused esimesele, teisele ja kolmandale küsimusele on jaatavad, siis kas komisjoni 14. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1775/2004⁽⁴⁾, millega kehtestatakse suhkru-sektori toodangumaks 2003/04 turundusaasta jaoks, on kehtetu?

⁽¹⁾ ELT L 178, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 050, lk 40.

⁽³⁾ ELT L 160, lk 33.

⁽⁴⁾ ELT L 316, lk 64.

Regione Siciliana 11. jaanuari 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese, laiendatud koja 18. oktoobri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-60/03: Regione Siciliana versus Euroopa Ühenduse Komisjon

(Kohtuasi C-15/06 P)

(2006/C 74/11)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Regione Siciliana esitas 11. jaanuaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu esimese, laiendatud koja 18. oktoobri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-60/03: Regione Siciliana v. Euroopa Ühenduse Komisjon. Apellatsioonkaebuse esitaja esindajad on *avvocato* I. M. Braguglia ja *avvocato dello Stato* G. Aiello.

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

— tühistada Esimese Astme Kohtu otsus ja tühistada seetõttu komisjoni 11. detsembri 2002. aasta otsus K (2002) 4905 Euroopa Regionaalarengu Fondi (ERF) poolt Itaalias (maakond: Sitsiilia) infrastruktuuride rahastamiseks abi andmise summas, mis vastab 15 miljonile ekuüle või on sellest suurem, tühistamise ja komisjoni poolt abi andmise raames tehtud ettemaksu tagastamise ning maksmata

summa kinnipidamise kohta. Taha sellest tulenevalt otsus kohtukulude kohta.

Väited ja peamised argumendid

Hageja heidab vaidlustatud otsusele ette:

1. nõukogu 19. juuni 1984. aasta määruse (EMÜ) nr 1797/84⁽¹⁾ Euroopa Regionaalarengu Fondi kohta, muudetud nõukogu 20. detsembri 1985. aasta määrusega (EMÜ) nr 3641/85,⁽²⁾ artikli 18 lõike 1 ja artikli 32 lõike 1 rikkumist ja väära kohaldamist;

2. nõukogu 19. detsembri 1988. aasta määruse nr 4253/88,⁽³⁾ milles nähakse ette sätteid määruse (EMÜ) nr 2052/88⁽⁴⁾ rakendamiseks seoses struktuurifondide tegevuse kooskõlastamisega teiste struktuurifondidega ning teiseks Euroopa Investeeringupanga ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega, muudetud nõukogu 20. juuli 1984. aasta määrusega (EMÜ) nr 2082/93,⁽⁵⁾ artikli 24 rikkumist ja väära kohaldamist;

3. kohtuvaidluse otsustavat punkti puudutavat väära põhjendust.

⁽¹⁾ Kehtivuse kaotanud.

⁽²⁾ Kehtivuse kaotanud.

⁽³⁾ Kehtivuse kaotanud.

⁽⁴⁾ Kehtivuse kaotanud.

⁽⁵⁾ EÜT L 193, 31.7.1993, lk 20.

Eelotsusetaotlus, mille esitas cour d'appel de Nancy 9. jaanuari 2006. aasta otsusega kohtuasjas Céline SARL versus Céline SA

(Kohtuasi C-17/06)

(2006/C 74/12)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud cour d'appel de Nancy 9. jaanuari 2006. aasta otsusega kohtuasjas Céline SARL v. Céline SA esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 17. jaanuaril 2006.

Cour d'appel de Nancy küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas direktiivi 89/104/EMÜ⁽¹⁾ artikli 5 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et registreeritud sõnamärgi õigustamatu kolmanda isiku poolt kasutamine äriühingu nimena, ärinimena või ettevõtte nimena identsete kaupade turustamisel kujutab endast nimeetatud kaubamärgi, mida selle omanik saab loovutada oma ainuõiguse alusel, kasutamist kaubandustegevuses?

⁽¹⁾ Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimene direktiiv kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 40, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal de grande instance de Nanterre 5. jaanuari 2006. aasta otsustega kohtuasjades

Société Saint Louis Sucre SNC versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Société des Sucreries du Marquenterre SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Lesaffre Frères SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries, Distilleries des Hauts de France versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré Fils SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries de Toury et usines annexes SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Tereos versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Sucrierie du Littoral Groupe S.D.H.F. versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Cristal Union versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie Bourdon versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie de Bourgogne SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Vermendoise Industries versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries et Raffineries d'Erstein SA versus Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects

(Kohtuasi C-23/06)

(Kohtuasi C-24/06)

(Kohtuasi C-25/06)

(Kohtuasi C-26/06)

(Kohtuasi C-27/06)

(Kohtuasi C-28/06)

(Kohtuasi C-29/06)

(Kohtuasi C-30/06)

(Kohtuasi C-31/06)

(Kohtuasi C-32/06)

(Kohtuasi C-33/06)

(Kohtuasi C-34/06)

(Kohtuasi C-35/06)

(Kohtuasi C-36/06)

(2006/C 74/13)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunal de grande instance de Nanterre'i 5. jaanuari 2006. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotluse kohtuasjades

— Société Saint Louis Sucre SNC v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-23/06)

- Société des Sucreries du Marquenterre SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-24/06)
- SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-25/06)
- Lesaffre Frères SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-26/06)
- Sucreries, Distilleries des Hauts de France v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-27/06)
- Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré Fils SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-28/06)
- Sucreries de Toury et usines annexes SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-29/06)
- Tereos v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-30/06)
- SAS Sucrerie du Littoral Groupe S.D.H.F. v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-31/06)
- Cristal Union v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-32/06)
- Sucrerie Bourdon v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-33/06)
- Sucrerie de Bourgogne SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-34/06)
- SAS Vermendoise Industries v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-35/06)
- Sucreries et Raffineries d'Erstein SA v. Directeur général des douanes et droits indirects ja Receveur principal des douanes et droits indirects (kohtuasi C-36/06),

mis saabus kohtukantselisse 20. jaanuaril 2006.

Tribunal de grande instance de Nanterre küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas Euroopa Komisjoni määruse nr 314/2002 ⁽¹⁾ artikli 6 lõige 4 ja/või määrused nr 1837/2002 ⁽²⁾, 1762/2003 ⁽³⁾ ja

1775/2004 ⁽⁴⁾ on lähtuvalt nõukogu määruse nr 1260/2001 ⁽⁵⁾ artiklist 15 ja proportsionaalsuse põhimõttest kehtetud, kuna need ei võimalda toodangumaksu arvutamisel arvestada "eksporditavast ülejäägist" maha suhkru koguseid, mis on töödeldud kujul eksporditud ilma eksporditoetuseta?

Juhul, kui vastus sellele küsimusele on eitav:

2. Kas määrused nr 1837/2002, 1762/2003 ja 1775/2004 on kehtetud lähtuvalt Euroopa Komisjoni määruse nr 314/2002 artiklist 15 ning võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse põhimõtetest, kuna need sätestavad suhkru toodangumaksu, mis arvutatakse eksporditud suhkru tonni "keskmiselt kahjumilt" ning mis ei võta arvesse ilma toetuseta eksporditud suhkru koguseid, kuigi finantseeritava kogukahjumi hindamisel võetakse neid koguseid arvesse?

⁽¹⁾ Komisjoni 20. veebruari 2002. aasta määrus (EÜ) nr 314/2002, milles sätestatakse suhkursektori kvoodisüsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, EÜT L 050, lk 40.

⁽²⁾ Komisjoni 15. oktoobri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1837/2002, millega määratakse kindlaks turustusaastal 2001/2002 kehtivad põhitoodangumaksud suhkursektoris, EÜT L 278, lk 13.

⁽³⁾ Komisjoni 7. oktoobri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1762/2003, millega määratakse kindlaks turustusaastal 2002/2003 kehtivad põhitoodangumaksud suhkursektoris, EÜT L 254, lk 4.

⁽⁴⁾ Komisjoni 14. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1775/2004, millega määratakse kindlaks turustusaastal 2003/2004 kehtivad põhitoodangumaksud suhkursektoris, EÜT L 316, lk 64.

⁽⁵⁾ Nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1260/2001 suhkursektori turgude ühise korralduse kohta, EÜT L 178, lk 1.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 24. jaanuari 2006. aasta hagi Portugali Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-38/06)

(2006/C 74/14)

(Kohtumenetluse keel: portugali)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 24. jaanuaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Portugali Vabariigi vastu. Hageja esindajad on Günter Wilms ja Margarida Afonso, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- 1) tuvastada, et kuna Portugali Vabariik ei ole spetsiaalselt kaitseotstarbeliste materjalide ja kaupade 1. jaanuarist 1998 kuni 30. maini 2000 toimunud impordiga seoses kindlaks määranud ja komisjonile kättesaadavaks teinud omavahendeid ja ei ole neilt maksnud intressi, on Portugali Vabariik rikkunud määruse nr 1552/89⁽¹⁾, millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 88/376/EMÜ, artiklitest 2, 9, 10 ja 11 tulenevaid kohustusi ajavahemikul 1. jaanuarist 1998 kuni 30. maini 2000 ja pärast seda määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000⁽²⁾ vastavaid sätteid.
- 2) mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon on seisukohal, et EÜ artiklist 296 tulenevalt ei ole liikmesriigil lubatud kehtestada kaitseotstarbelise materjali tollimaksuvabastust, kuna sellise maksude sissenõudmist ei saa pidada liikmesriigi oluliste julgeolekuhuve ohustavaks.

Kuna Portugali Vabariik ei ole esitanud konkreetseid põhjendusi, miks tollieeskirjadest kõrvalekaldumine on tema oluliste julgeolekuhuvide seisukohalt vajalik, on Portugali Vabariik rikkunud EÜ artiklist 26 ja ühenduste tolliseadustiku⁽³⁾ artiklist 20 ning seega ühisest tollitariifistikust tulenevaid kohustusi.

Lubamatu on, et liikmesriik taganeb omapoolsetest ühenduse eelarve solidaarse rahastamise kohustusest, viidates vajadusele rahastada oma kaitsealaseid kulutusi odavamalt.

Kui eeskirju ei täideta, peavad kõik liikmesriigid vastutama selle majanduslike tagajärgede eest ja kohaldama süsteemi, kus "RKT-vahenditest" korvatakse traditsiooniliste omavahendite ja käibemaksu maksmise järel jäänud puudujääk. Hea finantsalduuse põhimõttest ja võrdsuse ja vastutuse aluspõhimõtetest kinnipidamine eeldab, et liikmesriigid, kes on põhjustanud omavahendite puudujäägi, vastutavad selle tõttu ühenduse eelarvele tekitatud tagajärgede eest ja maksavad seetõttu puuduolevad summad vastavuses maksmata jäänud summadega.

Kõnealune tollimaksu maksmata jätmine kestis 31. detsembrini 2002, kui arvestada, et määrust nr 150/2003⁽⁴⁾ hakati kohaldama 1. jaanuarist 2003. Alles sellest kuupäevast alates võis teatavatel tingimustel peatada teatavate relvade ja muu sõjaväevarustuse imporditollimaksud.

Portugali ametiasutused oleksid pidanud kooskõlas määruse nr 1552/89 artiklitega 2, 9, 10 ja 11 ja määruse nr 1150/2000

vastavate sätetega sellelt impordilt makstud tollimaksu kohta pidama arvestust tollieeskirjadega ette nähtud korras ning kindlaks määrama ja komisjonile kättesaadavaks tegema sellest tulenevad omavahendid. Kuna tollieeskirju on rikutud, tuleb ühendusele maksta puudu olevatele omavahenditele vastav summa. Sellele summale lisatakse intress vastavalt määruse nr 1150/2000 artiklile 11.

⁽¹⁾ Nõukogu 29. mai 1989. aasta määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89, millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 88/376/EMÜ (EÜT L 155, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu 22. mai 2000 määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000, millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 94/728/EÜ, Euratom (EÜT L 130, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, lk 1).

⁽⁴⁾ Nõukogu 21. jaanuari 2003. aasta määrus (EÜ) nr 150/2003, millega peatatakse teatavate relvade ja muu sõjaväevarustuse imporditollimaksud (EÜT L 25, lk 1).

Euroopa Ühenduste Komisjoni 27. jaanuari 2006. aasta hagi Belgia Kuningriigi vastu

(Kohtuasi C-42/06)

(2006/C 74/15)

(kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 27. jaanuaril 2006 hagi Belgia Kuningriigi vastu. Euroopa Komisjoni esindaja on B. Stromsky, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik on pealinna Brüsseli piirkonnas kehtestanud prügikotte tootvate ja/või turustavate füüsiliste või juriidiliste isikute tunnustamise korra, mille üksikasjad on vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega, siis on ta rikkunud EÜ asutamislepingu artiklitest 28 ja 30 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Prügikotte tootvate ja/või turustavate füüsiliste või juriidiliste isikute tunnustamise korda ei ole ühenduse tasandil ühtlustatud.

Sellisel juhul tuleb siseriiklikke õigusnorme, millega kehtestatakse prügikotte tootvate ja/või turustavate füüsiliste või juriidiliste isikute tunnustamise kord, hinnata pidades silmas Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikleid 28–30.

Euroopa Kohtu praktika kohaselt võib pealinna Brüsseli piirkonna 15. juuli 1993. aasta jäätmete kogumise määruse artiklis 10a sätestatuga sarnane eelneva loa andmise menetlus piirata kaupade vaba liikumist.

Selleks, et selline eelneva loa andmise menetlus oleks kaupade vaba liikumise põhivabaduse seisukohast õigustatud, peab see olema suunatud ühenduse õiguses tunnustatud üldisest huvist lähtuva eemärgi saavutamisele ja olema kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega ehk sobima taotletava eemärgi saavutamiseks ega minema kaugemale selle saavutamiseks vajalikust.

Komisjon mõistab, et tunnustamismenetlus on suunatud üldisest huvist lähtuvate töötajate tervise kaitse ja keskkonnakaitse eesmärkide saavutamisele.

Komisjon arvab siiski, et antud juhul ei ole määruse artiklis 10a sätestatud tunnustamismenetluse üksikasjad kooskõlas proportsionaalsuse põhimõttega, kuna see ei ole hõlpsasti ligipääsetav.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 30. jaanuaril 2006. aasta esitatud hagi Tšehhi Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-46/06)

(2006/C 74/16)

(Kohtumenetluse keel: tšehhi)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 30. jaanuaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Tšehhi Vabariigi vastu. Hageja

esindajad on L. Jelinek ja W. Wils, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Tšehhi Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas⁽¹⁾ täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Tšehhi Vabariik rikkunud selle direktiivi järgnevatest sätetest tulenevaid kohustusi: artikli 3 lõige 3; artikli 6 lõige 1 osas "mis tahes tõhusatest tehnilistest meetmetest kõrvalehoidmise vastu, kui asjaomase teo sooritanud isik on või põhjendatult peab olema teadlik taotletavast eesmärgist"; artikli 6 lõige 3; artikli 6 lõike 4 lõiked 1, 4 ja 5; artikli 7 lõike 1 teine lõik; artikli 7 lõige 2; artikli 8 lõige 2 osas "samuti artikli 6 lõikes 2 nimetatud seadmete, toodete ja komponentide konfiskeerimist"; artikli 8 lõige 3; artikli 10 lõige 1; ja artikli 11 lõige 2;

2. mõista kohtukulud välja Tšehhi Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 1. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 167, 22.6.2001, lk 10.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Hispaania Kuningriigi vastu

(Kohtuasi C-52/06)

(2006/C 74/17)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 1. veebruaril 2006 hagi Hispaania Kuningriigi vastu. Euroopa Komisjoni esindajad on F. Simonetti ja S. Pardo Quintillán, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ⁽¹⁾ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2001/42 siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 21. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Hispaania Kuningriigi vastu

(Kohtuasi C-53/06)

(2006/C 74/18)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 1. veebruaril 2006 hagi Hispaania Kuningriigi vastu. Euroopa Komisjoni esindajad on U. Wölker ja S. Pardo Quintillán, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/4/EÜ⁽¹⁾ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ⁽²⁾ kehtetuks tunnistamise kohta täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2003/4 siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 14. veebruaril 2005.

⁽¹⁾ ELT L 41, 14.2.2003, lk 26.

⁽²⁾ EÜT L 158, 23.6.1990, lk 56.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 1. veebruari 2006. aasta hagi Belgia Kuningriigi vastu

(Kohtuasi C-54/06)

(2006/C 74/19)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 1. veebruaril 2006 hagi Belgia Kuningriigi vastu. Euroopa Komisjoni esindajad on J. Hottiaux ja F. Simonetti, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et täita Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta⁽¹⁾, siis on Belgia Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 21. juulil 2004. Belgia Kuningriik ei ole tänaseni võtnud kõiki Flandria piirkonna ja föderaalvalitsuse pädevusse kuuluvaid meetmeid või vähemalt ei ole sellest komisjonile teatanud.

⁽¹⁾ EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30.

Elisabetta Righini 2. veebruari 2006. aasta apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 15. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-145/04: Elisabetta Righini versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-57/06 P)

(2006/C 74/20)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Elisabetta Righini esitas 2. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule apellatsioonkaebuse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 15. novembri 2005. aasta otsuse peale kohtuasjas T-145/04: Elisabetta Righini versus Euroopa Ühenduste Komisjon. Apellatsioonkaebuse esitaja esindaja on advokaat Eric Boigelot.

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

1. tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks ja põhjendatuks ning sellest tulenevalt
2. tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 15. novembri 2005. aasta otsus kohtuasjas T-145/04: Righini v. komisjon;
3. teha ise uus otsus ja rahuldada hageja algset nõuded kohtuasjas T-145/04:
 - tühistada komisjoni otsused, millega määrati hageja teenistusse astumisel palgaastmele A*8/3 (endine A7/3), olgu tegemist ajutise teenistuja või katseajal oleva ametnikuga, ning mis said hagejale teatavaks vastavalt 27. mail 2003 ja 30. juunil 2003;
 - tühistada 23. jaanuaril 2004 avaldatud 21. jaanuari 2004. aasta selgesõnaline otsus jätta rahuldamata hageja kaebus, mis registreeriti 14. augustil 2003 numbri all R/485/03;
 - mõista kohtukulud igal juhul välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse väited tuginevad vastavalt Euroopa Kohtu põhikirja artiklile 58 ühenduse õiguse rikkumisele ja menetlusnormide rikkumisele Esimese Astme Kohtus, mis kahjustas apellatsioonkaebuse esitaja huve.

Apellatsioonkaebuse esitaja vaidlustab kohtuotsuse osas, millega jäeti rahuldamata väide, mis tugines personalieeskirjade artikli

31 lõike 2, 1983. aasta otsuse ja administratiivjuhiste rikkumisele ning ilmsele hindamisveale, ja seega sisaldab see otsus õigusvigu, ekslikku ja vastuolulist põhjendust ning toimikus asuvate tõendite moonutamist.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 6. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-68/06)

(2006/C 74/21)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 6. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Kreeka Vabariigi vastu. Hageja esindajad on õigustalituse ametnik Minás Konstantinidis ja riiklik ekspert Florence Simonetti, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- 1) tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ⁽¹⁾ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- 2) mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 21. detsembril 2004.

⁽¹⁾ EÜT 2001 L 197, 21.7.2001, lk 30.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 6. veebruari 2006. aasta hagi Slovaki Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-69/06)

(2006/C 74/22)

(Kohtumenetluse keel: slovaki)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 6. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Slovaki Vabariigi vastu. Hageja esindajad on N. Yerrellová ja Tomáš Kukul, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

- 1) tuvastada, et kuna Slovaki Vabariik ei ole võtnud vastu vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 16. detsembri 1976. aasta direktiivi 76/914/EMÜ mõningate autoveol töötavate juhtide koolituse miinimumtaseme kohta⁽¹⁾ või jättis komisjonile nende õigusnormide vastuvõtmisest teatamata, siis on Slovaki Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- 2) mõista kohtukulud välja Slovaki Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 1. mail 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 357, lk 36.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 7. veebruari 2006. aasta hagi Itaalia Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-71/06)

(2006/C 74/23)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 7. veebruaril 2006 hagi Itaalia Vabariigi vastu. Euroopa Komisjoni esindaja on L. Visaggio.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 29. septembri 2003.

aasta direktiivi 2003/85/EÜ⁽¹⁾ ühenduse meetmete kohta suu- ja sõrataudi tõrjeks, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 85/511/EMÜ⁽²⁾ ja otsused 89/531/EMÜ⁽³⁾ ja 91/665/EMÜ⁽⁴⁾ ning muudetakse direktiivi 92/46/EMÜ,⁽⁵⁾ täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Itaalia Vabariik rikkunud viidatud direktiivi 2003/85/EÜ artikli 93 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 30. juunil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 306, 22.11.2003, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 315, 26.11.1985, lk 11.

⁽³⁾ EÜT L 279, 28.9.1989, lk 32.

⁽⁴⁾ EÜT L 368, 31.12.1991, lk 19.

⁽⁵⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 7. veebruari 2006 hagi Kreeka Vabariik vastu

(Kohtuasi C-72/06)

(2006/C 74/24)

(kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 7. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Kreeka Vabariik vastu. Hageja esindajad on Maria Kontoú Durande ja Carmel O'Reilly, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/9/EÜ, millega sätestatakse varjupaigataotlejate vastuvõtu miinimumnõuded,⁽¹⁾ täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni nendest teavitanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud nimetatud direktiivi artiklist 26 tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Tähtaeg direktiivi siseriiklikku õiguskorda ülevõtmiseks möödus 6. veebruaril 2005.

(¹) ELT L 31, 6.2.2003, lk 18.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 9. veebruari 2006. aasta hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu

(Kohtuasi C-77/06)

(2006/C 74/25)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 9. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu. Hageja esindajad on J. Hottiaux ja F. Simonetti, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud Euroopa parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ, teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta (¹) ülevõtmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või ei ole neist komisjonile teatanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.

2. mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2001/42/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 21. juulil 2004.

(¹) EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 9. veebruari 2006. aasta hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu

(Kohtuasi C-78/06)

(2006/C 74/26)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 9. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Luksemburgi Suurhertsogiriigi vastu. Hageja esindajad on A. Alcover San Pedro ja F. Simonetti, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik ei ole vastu võtnud Euroopa parlamendi ja nõukogu 25. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/49/EÜ, mis on seotud keskkonnamüra hindamise ja kontrollimisega (¹), ülevõtmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või ei ole neist komisjonile teatanud, siis on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

2. mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2002/49/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 18. juulil 2004.

(¹) EÜT L 189, 18.7.2002, lk 12.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 10. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-85/06)

(2006/C 74/27)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 10. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Kreeka Vabariigi vastu. Hageja esindajad on õigusnõunik Ulrich Wölker ja komisjoni õigustalituse ametnik Mina Konstantinidi, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik on jätnud vastu võtmata Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ⁽¹⁾ kehtetuks tunnistamise kohta täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid ning igal juhul ei ole ta asjaomastest normidest komisjoni teavitanud, on Kreeka Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
2. mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmiseks antud tähtaeg möödus 14. veebruaril 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 41, 14.2.2003, lk. 26.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 13. veebruari 2006. aasta hagi Kreeka Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-86/06)

(2006/C 74/28)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 13. veebruaril 2006 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Kreeka Vabariigi vastu. Hageja esindajad on tema õigustalituse ametnikud Amparo Alcover Pedro ja Minas Kostantinidis, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik on jätnud vastu võtmata komisjoni 24. juuli 2003. aasta direktiivi 2003/73/EÜ, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/94/EÜ III lisa, ⁽¹⁾ täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid ning igal juhul ei ole ta komisjoni nimetatud normidest teavitanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
2. mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmiseks antud tähtaeg möödus 25. juulil 2004.

⁽¹⁾ ELT L 186, 25.7.2003, lk 34.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus —
Stadtwerke Schwäbisch Hall jt versus komisjon

(Kohtuasi T-92/02) ⁽¹⁾

(Riigiabi — Saksa maksuvabastuse kord, mida kohaldatakse sätetele, mille on kehtestanud Saksamaal asutatud tuuma-elektrijaamad oma radioaktiivsete jäätmete kõrvaldamisele ja rajatiste lõplikule sulgemisele — Otsus, millega esialgse hinnangu staadiumis sedastati riigiabi puudumine — Tühistamishagi)

(2006/C 74/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hagejad: Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH (Schwäbisch Hall, Saksamaa), Stadtwerke Tübingen GmbH (Tübingen, Saksamaa) ja Stadtwerke Uelzen GmbH (Uelzen, Saksamaa) (esindaja: advokaat D. Fouquet)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: V. Kreuzschitz)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: E.ON Kernkraft GmbH (Hannover, Saksamaa), RWE Power AG (Essen, Saksamaa), EnBW Energie Baden-Württemberg AG (Karlsruhe, Saksamaa) ja Hamburgische Electricitäts-Werke AG (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid U. Karpenstein ja D. Sellner)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 11. detsembri 2001. aasta otsus C (2001) 3967 lõplik, millega sedastati, et Saksa maksuvabastuse kord, mida kohaldatakse sätetele, mille on kehtestanud tuuma-elektrijaamad oma radioaktiivsete jäätmete kõrvaldamisele ja rajatiste lõplikule sulgemisele, ei ole riigiabi EÜ artikli 87 lõike 1 tähenduses.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta hagejate kohtukulud nende endi kanda ja mõista komisjoni ning menetlusse astujate kohtukulud välja hagejatelt.

⁽¹⁾ EÜT C 144, 15.6.2002.

Esimese Astme Kohtu 18. jaanuari 2006. aasta otsus —
Regione Marche versus komisjon

(Kohtuasi T-107/03) ⁽¹⁾

(Vahemere integreeritud programm Regione Marche (Itaalia) heaks — Ühenduse finantsabi lõpetamine — Abikõlbmatud kulud — Tühistamishagi — Õigusliku aluse puudumine — Õiguspärane ootus — Põhjenduste puudumine)

(2006/C 74/30)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Regione Marche (esindajad: advokaadid A. Pappalardo, M. Merola ja D. Domenicucci)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. de March ja L. Flynn, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 18. detsembri 2002. aasta kirjaga Itaalia valitsusele saadetud otsus, millega otsustati lõpetada ühenduse finantsabi andmine Vahemere integreeritud programmile Regione Marche (Itaalia) heaks.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta nii hageja enda kui komisjoni kohtukulud hageja kanda.

⁽¹⁾ ELT C 124, 24.5.2003.

**Esimese Astme Kohtu 12. jaanuari 2006. aasta otsus —
Devinlec versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Kohtuasi T-147/03) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Sõnalist osa “quantum” sisaldav kujutismärk — Varasema siseriikliku kujutismärgi Quantième omaniku vastulause — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b, artikli 15 lõige 2 ja artikli 43 lõige 3)

(2006/C 74/31)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Devinlec Développement innovation Leclerc SA (Toulouse, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat J.-P. Simon)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Novais Gonçalves ja A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ (Istanbul, Türgi) (esindaja: advokaat F. Jacobacci)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kolmanda apellatsioonikoja 30. jaanuari 2003. aasta otsuse peale (asi R 109/2002 3), mis käsitleb Devinlec Développement innovation Leclerc SA ja T.I.M.E Art Uluslararası Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ vahelist vastulausemenetlust.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kolmanda apellatsioonikoja 30. jaanuari 2003. aasta otsus (asi R 109/2002 3).
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud tema enda kanda ning lisaks mõista temalt välja Esimese Astme Kohtu menetluses hageja kantud kohtukulud.
3. Jätta menetlusse astuja kanda tema enda kohtukulud ning lisaks mõista temalt välja apellatsioonikoja menetluses hageja kantud kulud.

⁽¹⁾ ELT C 171, 19.7.2003.

**Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsus — Le
Canne versus komisjon**

(Kohtuasi T-276/03) ⁽¹⁾

(Kohtuotsus tühistada komisjoni otsus, millega vähendati ühenduse antavat abi — Rakenduseeskirjad — Tegevusetushagi — Asjas kohtuotsuse mittetegemine — Kahju hüvitamise hagi)

(2006/C 74/32)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Azienda agricola “Le Canne” (Porto Viro, Itaalia) (esindajad: advokaadid F. Mazzonetto ja G. Carraro)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Visaggion ja C. Cattabriga, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Kohtuasja ese

Esiteks taotlus tuvastada, et komisjon ei ole võtnud meetmeid Esimese Astme Kohtu 5. märtsi 2002. aasta otsuse kohtuasjas T-241/00: Le Canne v. komisjon (EKL 2002, lk II-1251) täitmiseks, ning teiseks nõue hüvitada sellise tegevusetuse tõttu tekkinud kahju

Otsuse resolutiivosa

1. Vajadus otsustada tegevusetusest tulenevate nõuete üle on ära langenud.
2. Jätta kahju hüvitamise nõuded rahuldamata.
3. Jätta kohtukulud poolte enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 239, 4.10.2003.

Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus — Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisaini lahendused)

(Kohtuasi T-317/03) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi Variant taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk DERBIVARIANT — Apellatsioonikoja keeldumine registreerimisest — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 74 lõige 1 ja artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2006/C 74/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. Risthaus)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: J. Weberndörfer ja G. Schneider)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Nacional Motor, SA (Martorelles, Hispaania)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 17. juuni 2003. aasta otsuse peale (asi R 610/2001-4), mis tehti vastulausemenetluses Nacional Motor, SA ja Volkswagen AG vahel.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 17. juuni 2003. aasta otsuse (asi R 610/2001-4) resolutiivosa punkt 2 osas, milles sellega jäetakse rahuldamata sõnamärgi Variant ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlus muude kui klasside 7, 12 ja 37 kaupade ja teenuste kohta.
2. Ülejäänud osas jätta hagi rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

⁽¹⁾ ELT C 304, 13.12.2003.

Esimese Astme Kohtu 26. jaanuari 2006. aasta otsus — Medici Grimm versus Nõukogu

(Kohtuasi T-364/03) ⁽¹⁾

(Dumping — Hiina Rahvabariigist pärit nahkkäekottide import — Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise määrase muutmine — Tagasiulatava jõu puudumine — Tühistamine Esimese Astme Kohtu poolt — Kahju hüvitamise hagi — Püüvalt ilmne rikkumine)

(2006/C 74/34)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Medici Grimm KG (Rodgau Hainhausen, Saksamaa) (esindajad: Solicitor R. MacLean ja advokaat E. Gybels)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: M. Bishop, keda abistas G. Berrisch)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Ühenduste Komisjon, esindajad: N. Khan ja T. Scharf

Kohtuasja ese

EÜ artikli 235 ja EÜ artikli 288 teise lõike alusel esitatud hagi, milles nõutakse nõukogu 3. novembri 1998. aasta määruse (EÜ) 2380/98, millega muudetakse määrust (EÜ) 1567/97 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta Hiina Rahvabariigist pärinevatele nahkkäekottidele (ELT L 296, lk 1), osaliselt tühistatud Esimese Astme Kohtu 29. juuni 2000. aasta otsusega T 7/99: Medici Grimm v. nõukogu (EKL 2000, lk II-2671), tagasiulatava jõu puudumise tõttu hagejale väidetavalt tekitatud kahju hüvitamist

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta hageja kanda tema enda kohtukulud ning lisaks mõista temalt välja nõukogu kohtukulud.
3. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 21, 24.1.2004.

**Esimese Astme Kohtu 25. jaanuari 2006. aasta otsus —
Weißenfels versus parlament**

(Kohtuasi T-33/04) ⁽¹⁾

*(Ametnikud — Töötasu — Ülalpeetava lapse toetus —
Puudega lapse kahekordne toetus — Personalieeskirjade ar-
tikli 67 lõige 2 — Toetuse summa vähendamine samalaadse
toetuse võrra)*

(2006/C 74/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Roderich Weißenfels (Luxembourg) (esindaja: advokaat
H. Arend)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: L. Knudsen, U. Rösslein ja
E. Ecker)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada Euroopa Parlamendi 26. juuni 2003. aasta
otsus, millega vähendati hagejale personalieeskirjade artikli 67
lõike 2 alusel antava kahekordse lapsetoetuse summat sama-
laadse summa võrra, mida hageja saab mujalt.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud poolte endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 94, 17.4.2004.

**Esimese Astme Kohtu 17. jaanuari 2006. aasta otsus —
Henkel versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Kohtuasi T-398/04) ⁽¹⁾

*(Ühenduse kaubamärk — Kujutismärk — Ristkülikukujuline
punane ja valge nõudepesuvahendi tablett, millel on ovaalne,
sinist värvi tuum — Absoluutne keeldumispõhjus —
Määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b — Eristusvõime
puudumine)*

(2006/C 74/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Henkel KGaA (Düsseldorf, Saksamaa) (esindaja: advo-
kaat C. Osterrieth)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdi-
sainilahendused) (esindajad: D. Schennen, hiljem D. Schennen
ja G. Schneider)

Kohtuasja ese

Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 4. augusti
2004. aasta otsuse (asi R 771/1999-2), mis käsitleb ristküliku-
kujulise tableti kujutismärgina registreerimise taotlust, peale
esitatud kaebus

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta kaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

⁽¹⁾ ELT C 19, 22.1.2005.

**Esimese Astme Kohtu 14. detsembri 2004. aasta määrus —
Arizona Chemical jt. versus komisjon**

(Kohtuasi T-369/03) ⁽¹⁾

*(Direktiiv 67/548/EMÜ — Keeldumine liigitada kampo-
l ümber ohtlikuks aineks — Tühistamishagi — Akt, mida ei
saa vaidlustada — Kahju hüvitamise hagi — Aegumine —
Õigusvastasuse väide — Vastuvõetamatus)*

(2006/C 74/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Arizona Chemical BV (Huisen, Madalmaad), Eastman
Belgium BVBA (Kallo, Belgia), Resinall Europe BVBA (Brugge,
Belgia) ja Cray Valley Iberica, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad:
advokaadid C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: X. Lewis ja
F. Simonetti)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Soome Vabariik (esindajad:
T. Pynnä ja A. Guimaraes-Purokoski)

Kohtuasja ese

Esiteks taotlus hüvitada komisjoni akti, millega jäeti rahuldamata hagejate taotlus 27. juuni 1967 aasta direktiivi 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (EÜT 1967, 196, lk 1) I lisas esitatud ülitundlikkust põhjustavate ainete nimekirjast kampoli kustutamise kohta, tühistamine ja teiseks taotlus hüvitada tekitatud kahju.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta nii hagejate kui ka kostja kohtukulud hagejate kanda..
3. Menetlusse astuja kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 7, 10.1.2004.

Esimese Astme Kohtu 13. jaanuari 2006. aasta määrus — Dimos Ano Liosion jt. versus komisjon

(Kohtuasi T-85/05) (¹)

(Vastuvõetamatus — Isikud, kes ei ole ühenduse õigusaktide adreassaadid — Otsene mõju)

(2006/C 74/38)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hagejad: Dimos Ano Liosion (Kreeka), Theodora Goula, Argyris Argyropoulos, Ioannis Manis, Eleni Ntalipi, Vasilis Papagrigo-riou ja Giorgos Fragkalexis (Ano Liossia, Kreeka) (esindaja: advokaat G. Kalavros)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Triantafyllou ja L. Flynn)

Kohtuasja ese

Komisjoni 21. detsembri 2004. aasta otsuse E (2004) 5522, mis käsitleb ühtekuuluvusfondist projektile “Skalistiris, Fyli

vallas, Lääne-Atika teise olmejäätmete prügila faasi 1väljaehitus” rahalise toetuse andmist, tühistamine

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kohtukulud, sh Esimese Astme Kohtus ajutiste meetmete kohaldamise menetluses kantud kohtukulud, välja hagejalt.

(¹) ELT C 106, 30.4.2005.

Esimese Astme Kohtu 9. jaanuari 2006 määrus — Soome versus komisjon

(Kohtuasi T-177/05) (¹)

(Menetlusküsimused — Vastuvõetamatus vastuväide — Toiming, mis ei loo õiguslikke tagajärgi — Euroopa ühenduste omavahendid — Liikmesriigi kohustuste rikkumise tuvastamise menetlus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artiklis 11 sätestatud intress — Läbirääkimised kokkuleppe saavutamiseks tingimuslikus makse üle)

(2006/C 74/39)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Soome Vabariik (esindajad: T. Pynnä ja A. Guimaraes-Purokoski)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Wilms ja P. Aalto)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni eelarve peadirektoraadi otsus, mis sisalduvat 28. veebruaril 2005. aasta kirjas ja seda otsust kinnitavas 24. aprillil 2005. aasta kirjas, millega komisjon olevat keeldunud alustamast Soomega läbirääkimisi EÜ artiklil 226 alusel algatatud liikmesriigi kohustuste rikkumise tuvastamise menetluse nr 2003/2180 raames seoses komisjoni poolt Soomelt tagasiulatavalt nõutava tollimaksu ja sellele kuni tasumise kuupäevani lisandunud intressi tingimusliku tasumisega.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatus tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kohtukulud välja Soome Vabariigilt

(¹) ELT C 153, 25.6.2005.

**2. novembril 2005. aastal esitatud hagi — ARCHI.M.E.D.
— E.S versus Komisjon**

(Kohtuasi T-396/05)

(2006/C 74/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Architecture, Microclimat, Energies Douces — Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D.-E.S) (Ganges, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada komisjoni 5. oktoobri 2005. aasta kirjas sisaldunud tasaarvestuse otsus, millest teavitati hagejat 10. oktoobril 2005.
- tühistada 30. augusti 2005. aasta kirjades sisalduv tagastamisotsus ning 23. augusti 2005. aasta võlateade nr 3240705638, millest teavitati hagejat 2. septembril 2005.
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on niisuguse lepingu BU 209-95 pool, mis sõlmiti komisjoniga energeetika, v.a tuumaenergeetika teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse eriprogrammi (¹) raames korraldatud pakkumismenetluse tulemusena ning mille eesmärgiks on ühe Lyonis asuva hoone renoveerimise projekti teostamine, andes hoonele solaar- ja bioklimatoloogilise arhitektuuri. Pärast lepinguliste kohustuste täitmist saatis hageja 12. detsembril 2001 komisjonile projekti lõpparuande. Komisjon ei nõustunud selle aruandega ning saatis 5. juulil 2002 hagejale tagastamisotsuse, keeldudes heakskiitmast teatavaid kulusid, mis esitati nimetatud aruandes. Pooltevaheline kirjavahetus, läbiviidud koosolekud ega vahendaja sekumine ei ole aidanud vaidlust rahumeelselt lahendada.

30. augusti 2005. aasta tähtitud kirjaga saatis komisjon hagejale tagastamisotsuse, mis järgnes 23. augusti 2005. aasta võlateatele. 5. oktoobri 2005. aasta kuupäeva kandva komisjoni teise tähtitud kirjaga edastati hageja nõudele vastuväiteks vastastikuste nõuete — ühelt poolt lepingust tulenevad komisjoni nõuded hageja vastu ja teiselt poolt hageja nõuded komisjoni vastu, mis tulenevad ühest teisest lepingust — tasaarvestuse otsus. Neid otsuseid vaidlustatakse käesoleva haviga.

Hageja vaidlustab asjaomased otsused, toetudes kahele peamisele väitele.

Esiteks väidab hageja, et vaidlustatud otsustega rikkus komisjon vastastikuste nõuete tasaarvestamise kohtuvälise lahendamise tingimust. Hageja on arvamusel, et selline tasaarvestus ei ole võimalik, kuna asjaomased nõuded alluvad kahele erinevale õiguskorrale. Hageja leiab, et hageja nõuded komisjoni vastu tulenevad ühenduse õigusest, samas kui komisjoni nõudeid hageja vastu reguleerib Prantsuse õigus. Lisaks väidab hageja, et komisjoni poolset nõuete vastuväiteks esitatud tasaarvestamisel ei ole õiguslikku alust, kuna nõuded ei ole veel kindlad, mille kohta annavad tunnistust hageja mitmed vaidlustused selles osas ning vahekohtumenetlus, mis ei ole käesolevaks ajaks lõppenud.

Teiseks leiab hageja, et tehtud tagastamisotsus tuleks tühistada põhjenduste puudumise tõttu. Ta väidab, et komisjon ei esitanud rahuldavaid seletusi eriti hageja tõstatatud argumentide kohta, mis käsitlevad nõudesumma arvutamise viisi.

(¹) Programm kiideti heaks nõukogu 23. novembri 1994. aasta otsusega 94/806/EÜ (EÜT L 334, 22.12.1994, lk 87).

**3. novembril 2005. aastal esitatud hagi — ARCHI.M.E.D.
— E.S versus Komisjon**

(Kohtuasi T-397/05)

(2006/C 74/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Architecture, Microclimat, Energies Douces — Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D.-E.S) (Ganges, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tuvastada, et komisjonil ei olnud õigust 30. augusti 2005. aasta leping lõpetada,
- mõista Euroopa Komisjonilt välja 125 906 euro suurune summa, millele lisandub õiguslik intress alates 12. veebruarist 2002,
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja on niisuguse lepingu BU 209-95 pool, mis sõlmiti komisjoniga energeetika, v.a tuumaenergeetika teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse eriprogrammi⁽¹⁾ raames korraldatud pakkumismenetluse tulemusena, ning mille eesmärgiks on ühe Lyonis asuva hoone renoveerimise projekti teostamine, andes hoonele solaar- ja bioklimatoloogilise arhitektuuri. Lepingus on kirjas vahekohtuklausel, mille kohaselt on üksnes ühenduse kohtud pädevad lahendama lepingupoolte vaidlusi lepingu kehtivuse, täitmise ning tõlgendamise osas.

Pärast lepinguliste kohustuste täitmist saatis hageja 12. detsembril 2001 komisjonile projekti lõpparuande. Komisjon ei nõustunud selle aruandega ning saatis 5. juulil 2002 tagastamisotsuse, keeldudes heakskiitmast teatavaid kulusid, mis esitati nimetatud aruandes. Pooltevaheline kirjavahetus, läbiviidud koosolekud ega vahendaja sekkumine ei ole aidanud vaidlust rahumeelselt lahendada. 30. augusti 2005. aasta tähitud kirjaga saatis komisjon hagejale ettemakse lõpliku tagastamisotsuse, mis järgnes 23. augusti 2005. aasta võldeatele. Hageja esitas nimetatud otsuse peale vahekohtuklausliga kooskõlas oleva hagi.

Peasjalikult taotletakse hagi lepingu BU 209-95 alusel väidetavalt saamata jäänud 20 %-suuruse välja maksmata tasu komisjonilt väljamõistmist.

Oma nõuete toetuseks väidab hageja, et kõik komisjoni vaidlustused projekti täitmise osas lepingupartnerite poolt oleks tulnud esitada enne aruande eeldatava heakskiitmise kuupäeva (kaks kuud pärast lõpparuande esitamist). Hageja arvamus kohaselt on komisjoni jaoks hagi esitamise tähtaeg möödunud ning seetõttu ei saa teda käsitleda hageja võlausaldajana. Seetõttu, olles möödalasknud ületanud hagi esitamise tähtaja, on komisjon jätkuvalt asjaomase lepingu kohase välja maksmata tasu osas hageja võlgnik.

⁽¹⁾ Programm kiideti heaks nõukogu 23. novembri 1994. aasta otsusega 94/806/EÜ (EÜT L 334, 22.12.1994, lk 87).

25. novembril 2005 esitatud hagi — Olympiaki Aeroporia Ypiresies A.E. versus Euroopa Ühenduste Komisjon**(Kohtuasi T-423/05)**

(2006/C 74/42)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Olympiaki Aeroporia Ypiresies A.E. (Ateena, Kreeka) (esindajad: advokaadid P. Anestis, T. Soames, D. Geradin, S. Mavroghenis ja S. Jorda)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada Kreeka poolt Olympiaki Aeroporia Ypiresies A.E.-le väidetavalt antud riigiabi käsitlev vaidlustatud otsus C11/2004 täielikult või osaliselt vastavalt EÜ artiklitele 230 ja 231;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Kreeka riikliku lennundusettevõtja "Olympiaki Aeroporia" erastamisel loodi uus õhustransporditeenust osutav ettevõtja ("NOA"), samas kui hageja ("OA") hooleks jäid kõik ülejäänud tegevused, eelkõige maapealsete teenuste osutamine ning lennukite hooldus ja parandamine. Vaidlustatud otsuses jõudis komisjon järeldusele, et Kreeka oli NOA-le ja hagejale maksnud riigiabi, mis on asutamislepinguga vastuolus muuhulgas järgmistel põhjustel:

- NOA aktiva osad olid selle ettevõtja loomise hetkel ülehinnatud;
- Kreeka riik tasus käendajana OA võlgu;
- Kreeka riik võimaldas OA-l jätkuvalt jätta tasumata maksud ning sotsiaalkindlustuse sissemaksed.

Oma hagi vaidlustab hageja esiteks otsuse osa, mis puudutab NOA aktiva osade eeldatavat ülehindamist tema loomise hetkel. Hageja väidab, et rikutud on EÜ artikli 87 lõikeid 1 ja 3 ning EÜ artiklit 253 (põhjendamiskohustus). Ta leiab, et erainvestori kriteeriumi kohaldati valesti, kuna Kreeka Vabariik tegutses sellisel, nagu oleks tegutsenud ükskõik milline mõistlik ettevõtja. Ta leiab ka, et väidetavalt saadud tulu arvutamisel kasutati valet meetodit, mis põhjustas valed tulemused. Ta väidab samuti, et EÜ artikli 87 lõikes 1 sätestatud tingimuste täitmist käsitlevad põhjendused olid puudulikud.

Mis puudutab seda, et riik tasus tema võlgu, siis hageja ei vaidle vastu, et need maksed tehti, kuid leiab, et need ei kujuta endast riigiabi, ning järeldab sellest, et rikutud on EÜ artikli 87 lõiget 1. Hageja väidab eelkõige, et komisjon oli nõustunud riigiabi, mille hulka kuuluvad kõnealused Kreeka riigi tehtud maksed, jätkumisega ning et vaidlustatud otsusega väidab komisjon vastupidist väära õigusliku hinnangu tõttu. Samas kontekstis leiab hageja, et komisjon tegi ilmse hindamisvea maksete osas, mis tehti enne teatavate tagatiste muutmist, ja riigi tehtud teatavate maksete riigiabina klassifitseerimise osas. Hageja väidab otsuse selle osa kohta ka, et rikutud on menetlusnorme, eelkõige põhjendamiskohustust.

Seoses vaidlustatud otsuses tuvastatud Kreeka riigi "jätkuva" OA maksude ning sotsiaalkindlustuse sissemaksete tasumata jätmise "võimaldamisega" leiab hageja, et ühenduse õigust on rikutud seoses riigiabi mõistega, kuna komisjon ei ole uurinud Kreeka riigi tegevust erainvestori kriteeriumi alusel ning ei suutnud täita temal lasuvat tõendamiskohustust. Ta väidab ka, et eeldatava tulu arvutamisel ja selle koguse hindamisel tehti ilmne hindamisviga ning et esitatud põhjendused on ebapiisavad.

Lõpuks väidab hageja, et rikutud on ühenduse õiguse üldpõhimõtteid, eelkõige õigust olla ära kuulatud, mida hageja väitel rikuti seeläbi, et komisjon keeldus võimaldamast Kreeka Vabariigile ja seega laiemalt ka hagejale, kui otseselt huvitatud poolele, juurdepääsu komisjoni ülesandel audiitorühingu poolt koostatud järeldustele. Hageja väidab veel, et rikutud on *non bis in idem* põhimõtet, kuna vaidlustatud otsusega kohaldati ühenduse intressimäära tagastamisele kuuluvatele abisummadele, mis aga vastavalt siseriiklikele sätetele juba sisaldavad trahve, intressi ja lisasummasid.

12. detsembril 2005 esitatud hagi — Ajinomoto versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-436/05)

(2006/C 74/43)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: Ajinomoto Co., Inc. (Tokio, Jaapan) (esindaja(d): G. Würtenberger ja R. Kunze)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Kaminomoto Co.Ltd. (Hyogo-Ken, Jaapan)

Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. septembri 2005. aasta otsus asjas R 1143/2004-1;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: kujutismärk "AJINOMOTO" kaupadele klassides 1, 5, 29, 30 ja 31 — taotlus nr 1 307 024

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Kaminomoto Co.Ltd.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklik sõnamärk "KAMINOMOTO" kaupadele klassis 3

Vastulausete osakonna otsus: jätta vastulause täielikult rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: tühistada vastulausete osakonna otsus

Õiguslikud alused: määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna hageja sõnul leidis apellatsioonikoda, et vastulausemenetluses tuleb vastulause esitajal üksnes tõendada varasema õiguse olemasolu vastulause esitamise kuupäeva seisuga. Hageja leiab, et varasema õiguse kehtivust tuleb tõestada kas vastulausete osakonna otsuse kuupäeva seisuga või teisel võimalusel tõendite esitamise tähtaja möödumise kuupäeva seisuga.

13. detsembril 2005 esitatud hagi — Royal Bank of Scotland versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-439/05)

(2006/C 74/44)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: Royal Bank of Scotland Group plc (Edinburg, Ühendkuningriik) (esindaja: *solicitor* J. Hull)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Lombard Risk Systems Limited ja Lombard Risk Consultants Limited (London, Ühendkuningriik)

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 21. juuli 2005. aasta otsus (asi R 370/2004-4), mis käsitleb vastulausemenetlust nr B 370959, mis tehti teatavaks 13. oktoobril 2005;

— mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "LOMBARD DIRECT" teenustele klassides 35, 36 ja 42 — taotlus nr 1 523 992

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Lombard Risk Systems Limited ja Lombard Risk Consultants Limited

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: ühenduse ja siseriiklikud sõnamärgid "LOMBARD RISK" ja "LOMBARD GROUP OF COMPANIES" kaupadele ja teenustele klassides 9, 36 ja 41

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause osade vaidlustuste teenuste osas

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: määruse nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna apellatsioonikoda kohaldas vastandatud kaubamärkide segiajamise tõenäosuse hindamisel valesti õiguslikku kriteeriumi leides, et segiajamise tõenäosus on mõeldav ja seda ei saa välistada. Hageja sõnul pööras sellega apellatsioonikoda ümber tõendamiskoormuse nõudes, et hageja tõendaks segiajamise tõenäosuse puudumist. Lisaks ei põhjendanud apellatsioonikoda oma otsust piisavalt, mis on vastuolus määruse artikliga 73.

16. detsembril 2005 esitatud hagi — BIOFARMA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi T-442/05)

(2006/C 74/45)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: Biofarma (Neuilly-sur-Seine, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid Victor Gil Vega ja Antonia Ruiz López)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Anca Health Care Limited

Hageja nõuded

— Tühistada ühtlustamisameti esimese apellatsioonikoja 26. septembri 2005. aasta otsus ja tuvastada, et kaubamärkide CAFON ja DAFLON, mis tähistavad sarnaseid kaupu, vahel esineb segiajamise tõenäosus.

— Mõista kohtukulud, sealhulgas hageja õigusabikulud, välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Surtech Internacional Ltd.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk "CAFON" kaupadele klassis 5 (farmaatsiatarbed ja -ained).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärk "DAFLON" (registreerimine kehtib Hispaanias, Portugalis, Beneluxi riikides, Austrias, Prantsusmaal ja Itaalias) kaupadele klassis 5 (farmaatsiatarbed ja -ained).

Vastulausete osakonna otsus: Lükata vastulause tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Õiguslikud alused: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine.

16. detsembril 2005 esitatud hagi — El Corte Inglés, S.A. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi T-443/05)

(2006/C 74/46)

Hagiavaldus esitati hispaania keeles

Pooled

Hageja: El Corte Inglés, S.A. (Madrid) (esindaja: advokaat Juan Luis Rivas Zurdo)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Juan Bolaños Sabri

Hageja nõuded

- tühistada esimese apellatsioonikoja 21. septembri 2005. aasta otsus asjas R 1191/2004-1 osas, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus ja rahuldati ühenduse kaubamärgi nr 2456242 "PIRAÑAM DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS" klassis 25 registreerimise taotlus;
- lükata ühenduse kaubamärgi taotlus "PIRAÑAM DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS" klassis 25 tagasi;
- mõista kohtukulud välja käesolevale hagile vastu vaidlevalt poolelt või pooltelt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Juan Bolaños Sabri.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk "PIRAÑAM diseño original Juan Bolaños" (taotlus nr 2456242) kaupadele klassides 16, 21 ja 25.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Hispaania sõnamärgid "PIRANHA" kaupadele klassides 25 (nr 790520) ja 18 (nr 2116007).

Vastulausetate osakonna otsus: Rahuldada vastulause osaliselt ja lükata ühenduse kaubamärgi taotlus klassi 25 kuuluvate kaupade osas tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Tühistada vaidlustatud otsus ja lükata kogu vastulause tagasi.

Õiguslikud alused: Määruse nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 1 punkti b väär kohaldamine.

22. detsembril 2005 esitatud hagi — Plantations de Mbanga v. komisjon

(Kohtuasi T-447/05)

(2006/C 74/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Société des plantations de Mbanga (SPM) SA (Douala, Kamerun) (esindajad: advokaadid P. Soler Couteaux ja S. Cahn)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada komisjoni 9. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2015/2005 nõukogu määrusega (EÜ) nr 1964/2005 avatud tariifikvootide raames AKV riikidest pärit banaanide impordi kohta 2006. aasta jaanuaris ja veebruaris;
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt ja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Lisaks muudele määrustele on Euroopa Liidu Nõukogu 29. novembri 2005. aasta määrusega nr 1964/2005⁽¹⁾ seoses nende kolmandate riikidega, kelle suhtes kehtivad banaanisektori turukorralduse meetmed, toimivas kaubavahetuses kohaldatavate kvootide erirežiimi raames antud komisjonile pädevus võtta nimetatud määruse kohaldamiseks vajalikke meetmeid, samuti AKV riikidest pärit banaanide tariifikvoodi haldamisega seonduvaid üleminekumeetmeid. Seoses sellega on komisjon oma 9. detsembri 2005. aasta määruses nr 2015/2005⁽²⁾ säilitanud 2006. aasta jaanuari ja veebruari jaoks impordilitsentside andmise vana korra, mis tugineb ajaloolistele andmetele,⁽³⁾ nagu see oli esialgselt määrusega nr 896/2001 ette nähtud. Käesoleva hagi taotletakse määruse nr 2015/2005 tühistamist.

Hageja väidab oma hagi toetuseks, et kuna määruse 2015/2005 artiklites 3 ja 4 kehtestatud impordilitsentside väljastamise kord, mis tugineb ajaloolistele andmetele ja mittetraditsiooniliste ettevõtjate kaasamisele, siis on selle määruse puhul rikutud:

- banaaniturgu reguleerivaid kokkuleppelisi sätteid;
- ühenduse õigusnormidega ühise põllumajanduspoliitika ja banaanituru ühiskorralduse valdkonnas ning kõnealuste ühenduse õigusaktide endi sätetega tagatud filosoofiat ja põhimõtteid;
- EÜ artiklitega 81 ja 82 tagatud põhimõtteid, kuna määrusega võimaldatakse ajaloolistel ettevõtjatel üheskoos kuritarvitada nende domineerivat positsiooni, mis on hageja väidete kohaselt neile antud õigusaktidega, ning kuna nimetatud määrusega soodustatakse ühenduse banaaniturul ka muid konkurentsiga vastuolus olevaid praktikaid;
- EÜ artikliga 87 tagatud põhimõtteid, kuna määrusega antakse märkimisväärne finantssoodustus valikuliselt teatud ajalooliselt olulist rolli mänginud traditsioonilistele importijatele, kel tekib võimalus saada kasu teenimatult tasuta omandatud litsentside edasimüügist;
- proportsionaalsuse põhimõtet, kuna määrus ei võimalda tegevust alustada ja seda edasi arendada elujõulistel ja usaldusväärsetel mittetraditsioonilistel importijatel, kuna nad saavad tegutseda vaid traditsioonilistele importijatele toetudes; lisaks väidab hageja, et määrus, mille tühistamist ta taotleb, ei võimalda ka AKV banaanitootjatel saada õiglasel määral kasu AKV banaanidele antud soodustustest, kuna kehtiv kord toob kasu eelkõige teatavatele ajalooliselt olulist rolli mänginud traditsioonilistele importijatele;
- mittediskrimineerimise põhimõtet, kuna sellega koheldakse kõiki AKV traditsioonilisi importijaid näiliselt võrdselt, kuid tegelikkuses soodustatakse määrusega põhjendamatult teatavaid ajalooliselt olulist rolli mänginud traditsioonilisi importijaid.

Viimase asjaoluna viitab hageja oma nõuete toetuseks sellele, et rikutud on ka õiguspärase ootuse ja kutsealal tegutsemise vabaduse põhimõtteid.

(¹) 29. novembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1964/2005 banaanide tariifimäärade kohta (ELT L 316, 2.12.2005).

(²) Komisjoni 9. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2015/2005 nõukogu määrusega (EÜ) nr 1964/2005 avatud tariifikvootide raames AKV riikidest pärit banaanide impordi kohta 2006. aasta jaanuaris ja veebruaris (ELT L 324, lk 5).

(³) Mille hageja on Esimese Astme Kohtus pooleliolevas asjas T-128/05 vaidlustanud

21. detsembril 2005 esitatud hagi — Automobiles Peugeot ja Peugeot Nederland versus komisjon

(Kohtuasi T-450/05)

(2006/C 74/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Automobiles Peugeot SA (Pariis, Prantsusmaa) ja Peugeot Nederland NV (Utrecht, Madalmaad) (esindajad: advokaadid O. d'Ormesson, N. Zacharie)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tühistada otsus tervikuna, nii selle resolutiivosa kui seda toetavad põhjendused;
- teise võimalusena muuta otsuse artiklit 3 ja seda toetavaid põhjendusi, vähendades 49,5 miljoni euro suurust trahvi;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva haviga taotleb hageja EÜ asutamislepingu artikli 81 kohaldamise menetluses (asjad 36.623, 36.820 ja 37.275 — SEP jt/Automobiles Peugeot SA) komisjoni 5. oktoobri 2005. aasta otsuse C(2005)3683) lõplik, milles komisjon leidis, et nimetatud isikute mootorsõidukite ekspordi piiramisele suunatud tegevus on konkurentsi kahjustav, tühistamist. Vaidlustatud otsus hõlmab täpsemalt hagejate poolt seoses edasimüüjatega võetud üksikmeetmeid: edasimüüjate boonussüsteemi, müügiedenduskampaaniate käigus seatud piiranguid, edasimüüjate piiratud varustamist, otseseid korraldusi. Lisaks, teise võimalusena, taotleb hageja komisjoni määratud trahvi vähendamist.

Oma nõuete toetuseks toob hageja välja, et komisjon on oma otsuses rikkunud EÜ lepingu artikli 81 lõike 1 sätteid, leides, et hageja võetud meetmeid võib pidada "kokkuleppeks" selle artikli tähenduses.

Teiseks tugineb hageja väidetele, mis tulenevad faktivigadest, asjaolude ebaõigest hindamisest ja õigusvigadest, mis seisnevad selles, et komisjon pidas edasimüüjate tasustamise süsteemi konkurentsi kahjustavaks EÜ asutamislepingu tähenduses. Lisaks vaidlustab hageja komisjoni poolt läbiiviidud rikkumise kestuse hindamise komisjoni tehtud faktivea tõttu ja seetõttu, et komisjon oli asjaolusid ebaõigesti hinnanud, mis tõi hageja arvates kaasa vastuolud komisjoni otsuse põhjendustes.

Hageja järgmine väide puudutab vaidlustatud otsuse väidetavalt ebapiisavaid põhjendusi komisjoni poolt käsitatud meetmete mõjude analüüsi osas. Lisaks heidab hageja sama väite raames komisjonile ette faktivigu ja asjaolude ebaõiget hindamist ning komisjoni otsuse põhjenduste vastuolulisust.

Oma teise võimalusena esitatud nõude, mille esemeks on komisjoni määratud trahvi vähendamine, toetuseks toob hageja välja määruse nr 1/2003 artikli 23 lõike 2 rikkumise ja selle sätete kohaldamisel trahvi arvutamise suuniste⁽¹⁾ rikkumise komisjoni poolt.

(¹) Suunised määruse nr 17/62 artikli 15 lõike 2 ja ESTÜ asutamislepingu artikli 65 lõike 5 kohaselt määratavate trahvide arvutamise meetodi kohta, EÜT 1998, C 9, lk 3.

29. detsembril 2005 esitatud hagi — Bang & Olufsen versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-460/05)

(2006/C 74/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Bang & Olufsen AS (Struer, Taani) (esindaja: K. Wallberg)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 22. oktoobri 2005. aasta otsus asjas R 497/2005-1;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: püstise, madalal alusel, pliitsikujulise kõlari kujuline ruumiline kaubamärk kaupadele klassides 9 ja 20 — Taotlus nr 3 354 371.

Kontrollija otsus: Jätta registreerimistaotlus kõikide kaupade osas rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Õiguslikud alused: Kaubamärk on nõukogu määruse 40/94 artikli 7 lõike 1 kohaselt kõigi taotlusega hõlmatud kaupade osas olemusest tulenevalt eristusvõimeline ning juhul, kui see nii ei ole, siis on kasutamise käigus muutunud neid kaupu eristavaks vastavalt määruse artikli 7 lõikele 3.

30. detsembri 2005. aasta hagi — L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-461/05)

(2006/C 74/50)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

Pooled

Hageja: L'Oréal S.A. (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: X. Buffet Delmas d'Autane)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Revlon (Suisse) S.A. (Schlieren, Šveits)

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 17. oktoobri 2005. aasta otsus asjas R 0806/2002-4, mis on seotud vastulausemenetlusega nr B 214 694 (ühenduse kaubamärgi taotlus nr 1 011 014);

— mõista kõik käesoleva asja menetlemisega seotud kulud (eelkõige hagi ja kaebuse esitamisega seonduvad kulud) välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "FLEXI TOUCH" kaupadele klassis 3

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Revlon (Suisse) S.A.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklik sõnamärk "FLEX" kaupadele klassides 3 ja 34

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause täies ulatuses

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: Rikutud on nõukogu määruse nr 40/94 artiklit 15 ja artikli 43 lõiget 2, kuna Revlon (Suisse) S.A. esitatud tõendeid ei saa ei Ühendkuningriigi ega Prantsusmaa osas käsitleda asjakohase tõendusmaterjalina selle kohta, et sõnamärki "FLEX" oleks asjaomase perioodi kestel tegelikult kasutatud.

Rikutud on määruse artikli 8 lõike 1 punkti b, kuna vaidlusalused kaubamärgid ei ole sarnased ning seega puudub segiajamise tõenäosus.

30. detsembril 2005 esitatud hagi — Toyota Koki Kabushiki Kaisha versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-462/05)

(2006/C 74/51)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Toyota Koki Kabushiki Kaisha (Aichi-Ken, Jaapan) (esindaja: J.F. Wachinger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Hageja nõuded

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 14. septembri 2005. aasta otsus asjas 1157/2004-1 ning lubada registreerida sõnamärk "IFS" (taotlus nr 003157492) märkide registreerimisel kasutatava kaupade ja teenuste rahvusvahelise Nizza kokkuleppe klassi 12 "rool ja roolivõimendi sõidukite ja nende osade jaoks, va sõltumatu esive-drustus" jaoks;

— teise võimalusena tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellat-

sioonikoja 14. septembri 2005. aasta otsus asjas 1157/2004-1 ning saata asi tagasi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) apellatsioonikojale uueks läbivaatamiseks ja uue otsuse tegemiseks;

— mõista kohtukulud välja kostjalt

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk "IFS" kaupadele klassis 12 — taotlus nr 3 157 492

Kontrollija otsus: jätta registreerimistaotlus kõikide kaupade osas rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Õiguslikud alused: määruse nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine asjaomase avalikkuse eksliku määratluse ning kirjeldava tähenduse eksliku eeldamise tõttu

12. jaanuari 2006 hagi — Poola Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-4/06)

(2006/C 74/52)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Poola Vabariik (esindaja: *pełnomocnik rządu* Jarosław Pietras)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— tühistada komisjoni 14. oktoobri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1686/2005, millega määratakse kindlaks 2004/2005. turustusaastal kehtivad põhitoodangumaksud ja lisamaksu koefitsient suhkrosektoris, artikkel 2 (ELT L 271, 15.10.2005, lk 12);

— mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub tühistada määruse (EÜ) nr 1686/2005 artikkel 2, millega vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ artiklile 16 määratakse 2004/2005. turustusaastaks kindlaks põhitoodangumaksud ja lisamaksu koefitsient suhkrusektoris, et katta kogukahjumi katmata osa. Määruse vaidlustatud artikliga nähakse enne 1. maid 2004 ühinenud liikmesriikidele ja "uutele" liikmesriikidele ette erinevad lisamaksu koefitsiendid.

Oma hagi toetuseks esitab hageja järgmised väited:

— Euroopa Komisjoni pädevuse puudumine ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 selle artikli 16 rikkumine, millega antakse komisjonile volitus määrata kindlaks kogu ühenduses ainult üks ühesuurune koefitsient; seda toetavad määruse sätete erinevad keeleversioonid, mis selles osas on samatähenduslikud ja kokkusobivad. Suhkrusektori turgude ühise korralduse põhimõtted mitte ei õigusta määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätete sõnastusest kõrvalekaldumist vaid välistavad selle;

— uute liikmesriikide poolt *acquis communautaire* kohese ja täieliku ülevõtmise põhimõtte rikkumine; lisamaksu erinev koefitsient on tegelikult üleminekumeede, mis ei tugine ühinemisaktile ega selle alusel kehtestatud õigusaktidele. Hageja viitab selles osas ühinemisakti artiklile 2, millega Poola Vabariik saab kõik liikmesriikidele antud õigused ja kohustused, mille hulka kuulub ka õigus saada kasu enamaksetest ja suhkruturul eelnevatel turustusaastatel saadud kahjumi katmise kohustus;

— diskrimineerimise keelu põhimõtte rikkumine; hageja heidab komisjonile ette, et ainuke koefitsientide erinevus põhjus vaidlustatud määruses on uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemise aeg. Ühinemisega kaasnevad järeldused on ammendavalt reguleeritud ühinemisaktis ja selle alusel vastu võetud õigusaktides ning Euroopa Liidu laiendamise ajahetk ei saa olla objektiivne põhjus erinevuste õigustamiseks;

— solidaarsuse printsiibi rikkumine; üksikute liikmesriikide koefitsientide erinevus tähendab omavolilist, eproportsionaalset ja ebasolidaarset suhkruturu rahastamise kulude jagamist;

— vaidlustatud meetme ebapiisav põhjendatus kuna komisjon ei ole selgitanud asjaolusid, mis põhjendaksid erinevaid koefitsiente ega ka sellise vahetegemise eesmärke,

— oluliste menetlusnormide rikkumine, kuna määruse nr 1686/2005 vastuvõtmisel rikuti suhkruturu korraldusko-

mittee kodukorra artiklit 3 ja nõukogu määruse (EMÜ) nr 1, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduses kasutatavad keeled⁽²⁾, artiklit 3, kuna komisjon ei esitanud komiteemenetluses vaidlusaluse meetme kohta eelnõu poolakeelset versiooni. Tegemist on eriti raske rikkumisega, kuna see on seotud ettepanekuga õigusakti vastuvõtmiseks ja komisjoni väljakujunenud käitumistavaga suhkruturu korralduskomitees.

⁽¹⁾ Nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1260/2001 suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1).

⁽²⁾ EÜT 17, 6.10.1958, lk 385, muudetud kujul.

9. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Taani v. komisjon

(Kohtuasi T-5/06)

(2006/C 74/53)

Kohtumenetluse keel: taani

Pooled

Hageja: Taani Kuningriik (Kopenhaagen, Taani) (esindaja: Jørgen Molde)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

— tühistada komisjoni 13. oktoobri 2005. aasta otsus 2005/717/EÜ, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/95/EÜ (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) lisa⁽¹⁾ selles osas, mis puudutab 10-BDE-d polümeersetes kasutusviisides käsitlevaid punkte 1 ja 2,;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon jättis vaidlustatud otsusega 10-BDE polümeersetes kasutusviisides välja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiivis 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes ^(?) ("baasdirektiiv") sätestatud keelu alt.

Taani valitsus väidab, et vaidlustatud otsuses esineb õiguslikke puudusi, kuna 10-BDE polümeersetes kasutusviisides on jäetud välja baasdirektiivis kehtestatud keelu alt, vastupidiselt selles sätestatud tingimustele, kuna:

- väljajätmine ei ole teadusliku ja tehnilise arengu seisukohalt vajalik;
- komisjon ei jätnud keelu alt välja mitte materjali spetsiifilist kasutusviisi, vaid kehtestas kõigi polümeersete kasutusviiside jaoks väga üldise erandi;
- komisjon ei ole tuvastanud, et 10-BDE polümeersetes kasutusviisides asendamise või kaotamise võimalusi ei ole leitud, mis on Taani valitsuse väitel vale; ja
- komisjon ei ole läbi viinud hindamist, mis selgitaks, kas asendamise negatiivne mõju keskkonnale, tervise- ja/või tarbijakaitsele oleks suurem kui võimalik kasu keskkonnale, tervise- ja/või tarbijakaitse valdkonnas.

Taani valitsus väidab ka seda, et komisjon on pidanud oluliseks üht ebaseaduslikku kriteeriumit, nimelt välja jäetud materjali 10-BDE üldist ohuhinnangut, ning otsuse vastuvõtmisel on tehtud oluline vormiviga, kuna komisjon ei ole esitanud adekvaatseid põhjusi, miks ta on asunud seisukohale, et tingimused 10-BDE polümeersetes kasutusviisides baasdirektiivis kehtestatud keelu alt väljajätmiseks on täidetud.

⁽¹⁾ ELT 2005 L 271, lk 48.

⁽²⁾ ELT 2003 L 37, lk 19.

13. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Mopro-Nord GmbH versus komisjon

(Kohtuasi T-6/06)

(2006/C 74/54)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Mopro-Nord GmbH (Altentreptow, Saksamaa) (esindajad: advokaadid L. Harings ja C. H. Schmidt)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada kostja 6. septembri 2005. aasta otsuse riigiabi nr N 363/2004 (ELT 2005, C 262, lk 5) kohta punktid 25–27 osas, mis tuginevad Saksa ametiasutuste väidetele, et kulutused, mis tehti eelnevalt teatamist nõudva abi kohta enne komisjonilt heakskiidu saamist, ei ole investeerimistoetuse (investeerimisabi) suhtes abikõlblikud;
- teise võimalusena tühistada kostja 6. septembri 2005. aasta otsus riigiabi nr N 363/2004 (ELT 2005, C 262, lk 5) kohta terves ulatuses;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja vaidlustab komisjoni 6. septembri 2005. aasta otsuse C(2005) 3310 lõplik, mis puudutab riigiabi nr N 363/2004 vadaku rafineerimistehase ehitamiseks. Riigiabi saajaks on Mopro-Nord GmbH Mecklenburg-Vorpommernis. Vaidlustatud otsuses teavitas komisjon Saksa Liitvabariiki, et viimase teatatud riigiabi on ühisturuga kokkusobiv. Hageja vaidlustab otsuse eelkõige osas, mis tugineb Saksa ametiasutuste väidetele, et kulutused, mis tehti eelnevalt teatamist nõudva riigiabi kohta enne komisjonilt heakskiidu saamist, ei ole investeerimistoetuse (investeerimisabi) suhtes abikõlblikud.

Hageja väidab oma hagi toetuseks, et kostja on asjaolud tuvastanud valesti. Hageja leiab, et rikutud on EÜ artiklis 253 sätestatud põhjendamiskohustust ning õiguskindluse põhimõtet. Peale selle on komisjon rikkunud vaidlustatud otsuses määruse nr 659/1999 ⁽¹⁾ artikli 4 lõiget 3 ning hea halduse tava. Lisaks rikub vaidlustatud otsus EÜ artikli 87 lõike 3 punkti c seoses ühenduse raames antava riigiabiga põllumajandussektoris. ⁽²⁾ Lõpuks leiab hageja, et komisjoni otsus rikub õiguspärase ootuse põhimõtet ning diskrimineerimise keeldu.

⁽¹⁾ Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrus (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1).

⁽²⁾ EÜT 2000, C 28, lk 2 ning EÜT 2000, C 232, lk 19.

23. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Giant (Hiina) versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi T-17/06)

(2006/C 74/55)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Giant (Hiina) Co., Ltd (Kunshan, Hiina) (esindaja: P. De Baere)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

- tühistada nõukogu 14. novembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1892/2005⁽¹⁾, millega lõpetatakse Hiina Rahvavabariigi pärit jalgrataste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osaline vahepealne läbivaatamine, kuna
 - sellega jäetakse hageja ilma õigusest taotleda turumajanduslikku staatust;
 - see rikub EÜ artiklit 253, sest selles jäetakse märkimata põhjused, miks hageja turumajandusliku staatuse taotlus jäeti rahuldamata; ja
 - see rikub WTO õigust, sest selle alusel kohaldatakse teatavates Euroopa Liidu liikmesriikides Hiina ekspordivate tootjate suhtes tagantjärele neid tingimusi, mis kehtivad turumajanduslike riikide suhtes; ja
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, hiina õiguse alusel registreeritud piiratud vastutusega äriühing, toodab peamiselt jalgrattaid ja nende osi ekspordiks Euroopa Ühendusse. Ta vaidlustab määruse nr 1892/2005, millega lõpetati Hiina Rahvavabariigi pärit jalgrataste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osaline vahepealne läbivaatamine.

Oma hagi toetuseks tugineb hageja kõigepealt samadele nõukogu määruse 384/96 (edaspidi "algmäärus") ning EÜ artikli 253 rikkumise väidetele, millele tugines kohtuasjas T-372/05⁽²⁾.

Seejärel väidab hageja, et vaidlustatud määrus rikub Maailma-kaubandusorganisatsiooni (WTO) õigust, kohaldades viies liikmesriigis Hiina ekspordivate tootjate suhtes tagantjärele dumpinguvastast õigust, mis ei kehtinud Hiina ühinemisel WTOga.

⁽¹⁾ ELT L 302, 19.11.2005, lk 22.

⁽²⁾ ELT C 315, 10.12.2005, lk 17.

19. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Zenab versus komisjon

(Kohtuasi T-33/06)

(2006/C 74/56)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Zenab SPRL (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid J. Windey ja P. de Bandt)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 9. novembri 2005. aasta otsus viitenumbriga 648 599;
- tuvastada ühenduse lepinguvälise vastutuse ja mõista komisjonilt hageja kasuks välja i) hüvitis summas 36 707 eurot ettepanekute esitamiseks mõeldud konkursikutse raames kantud kulude katteks, ja ii) hüvitis — moraalse kahju eest, mis on tekitatud maine kahjustamisega, ja varalise kahju eest, mis on tingitud viivitamisest EuroVOD kava elluviimisel, ning määrata ekspert selle kahju suuruse hindamiseks — summas, nagu Esimese Astme Kohtu määratud ekspert selle kindlaks määrab;
- mõista käesoleva menetluse kulud igal juhul välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagi esemeks on nõue tühistada komisjoni 9. novembri 2005. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja taotlus ühenduse finantsabi saamiseks programmi MEDIA Plus (konkursikutse INFISO/MEDIA/04/05) raames, samuti nõue hüvitada kahju, mis tal vaidlustatud otsuse vastuvõtmise tagajärjel väidetavalt on tekkinud.

Hageja esitab oma tühistamisnõude toetuseks kaks väidet. Esimene väide käsitleb komisjoni poolt oma pädevuse väidetavalt ebaseaduslikku delegeerimist tehnilise nõuande rühmale, mis oli moodustatud arvamuse andmiseks hageja esitatud finantsabi taotluse kohta.

Teise väitega avaldab hageja arvamust, et komisjon tegi ilmseid kaalutusvigu, mis hageja hinnangul õigustavad vaidlustatud otsuse tühistamist. Teise võimalusena märgib hageja, et vaidlustatud otsuses esitatud põhjendused on ebapiisavad ja vasturääkivad ega võimalda aru saada põhjustest, mis õigustavad tema ettepaneku tagasilükkamist.

Kahju hüvitamise nõude raames palub hageja, tuginedes ühenduse lepinguvälise vastutuse põhimõttele, hüvitada kahju, mida ta väidetavalt kandis asjaomase konkursikutse raames esitatud ettepaneku ebaõige hindamise tõttu. Hageja väidab, et komisjon eiras oma hoolsuskohustust ja hea halduse tava ning selline käitumine kujutab endast ühenduse õiguse selget rikkumist, mis õigustab ühenduse vastutuselevõtmist.

23. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Itaalia Vabariik versus komisjon**(Kohtuasi T-38/06)**

(2006/C 74/57)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled*Hageja:* Itaalia Vabariik (esindaja: *avvocato dello Stato* Paolo Gentili)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni regionaalpoliitika peadirektoraadi — Programmide ja projektide küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades — 10. novembri 2005. aasta teade nr 11877, mille esemeks on POR Campania (nr CCI 1999 IT 16 1 PO 007) — Maksetaotlus nr 2005 2716;
- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni regionaalpoliitika peadirektoraadi — Programmide ja projektide küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades — 18. novembri 2005. aasta teade nr 12362, mille esemeks on DOCUP eesmärk 2 Lazio 2000–2006 (nr CCI 2000 IT 16 2 DO 009) — Maksetaotlus nr SYSFIN 20052707 Adonis 2005 23064, Majandus- ja Rahandusministeeriumi 26. oktoobri 2005. aasta kiri registreeritud numbriga 0031966;
- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni regionaalpoliitika peadirektoraadi — Programmide ja projektide küprosel, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Maltas ja Madalmaades — 18. novembri 2005. aasta teade nr 12363, mille esemeks on POR Campania (nr CCI 1999 IT 16 1 PO 007) — Maksetaotlus nr 2005 2871;
- tühistada kõik seotud ja eelnevad aktid;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendidÕiguslikud alused ja peamised argumendid on samad, mis kohtuasjas T-345/04: Itaalia Vabariik v. komisjon ⁽¹⁾⁽¹⁾ ELT C 262, 23.10.2004, lk 55.**16. veebruaril 2006 esitatud hagi — Antartica S.r.l. versus Siseturu Ühtlustamise Amet****(Kohtuasi T-47/06)**

(2006/C 74/58)

*Hagiavaldus esitati inglise keeles***Pooled***Hageja:* Antartica S.r.l. (Rooma, Itaalia) (esindaja: advokaat E. Racca)*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstussainilahendused)*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* The Nasdaq Stock Market, Inc. (Washington D.C., Ühendriigid)**Hageja nõuded**

- Tühistada ühtlustamisameti teise apellatsioonikoja 7. detsembri 2005. aasta otsus asjas R 752/2004 — 2 põhjusel, et see ei ole vastavuses määruse nr 40/94 artikli 63 lõikega 2 ja artikli 8 lõikega 5 ning direktiivi 89/104/EMÜ artikli 5. lõigetega 1 ja 2;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid*Ühenduse kaubamärgi taotleja:* hageja.*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* Kujutismärk "Nasdaq" kaupadele klassides 9, 12, 14, 25 ja 28.*Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik:* The Nasdaq Stock Market, Inc.*Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis:* Ühenduse sõnamärk "Nasdaq" kaupadele ja teenustele klassides 9, 16, 35, 36, 38 ja 42 ning varasem tuntud kaubamärk "Nasdaq" kõikides Euroopa Liidu liikmesriikides.*Vastulause osakonna otsus:* Vastulause rahuldamata jätmine

Apellatsioonikoja otsus: Vastulausete osakonna otsuse tühistamine ja registreerimistaotluse rahuldamata jätmine

Väited: määruse nr 40/94 artikli 63 lõike 2 ja artikli 8 lõike 5 ning direktiivi 89/104/EMÜ artikli 5 lõigete 1 ja 2 rikkumine; hageja väidab, et varasemat registreerimata sõnamärki ei olnud vastulauses mainitud. Lisaks vaidlustab ta seisukoha, et väärtpaperibörsi indeksi "nasdaq" maine on sama, mis samanimelise kaubamärgi maine. Lõpuks väidab hageja, et mõiste "maine" määruses nr 40/94 ja direktiivis 89/104 ei ole sama, mis mõiste "üldtuntus" Pariisi konventsioonis.

Esimese Astme Kohtu 17. jaanuari 2006. aasta määrus — Henkel versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi T-67/03) ⁽¹⁾

(2006/C 74/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kolmanda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 124, 24.5.2003.

Esimese Astme Kohtu 6. veebruari 2006. aasta määrus — Datic versus OHMI

(Kohtuasi T-341/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/60)

Kohtumenetluse keel: saksa

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 284, 20.11.2004.

Esimese Astme Kohtu 19. jaanuari 2006. aasta määrus — MobilCom versus komisjon

(Kohtuasi T-397/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/61)

Kohtumenetluse keel: saksa

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 314, 18.12.2004.

Esimese Astme Kohtu 11. jaanuari 2006. aasta määrus — Steinmetz versus komisjon

(Kohtuasi T-155/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/62)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 155, 25.6.2005.

Esimese Astme Kohtu 9. jaanuari 2006. aasta määrus — Corsica Ferries France versus komisjon

(Kohtuasi T-231/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/63)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kolmanda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 205, 20.8.2005.

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

1. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Fernandez Ortis versus komisjon

(Kohtuasi F-1/06)

(2006/C 74/64)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Juan Miguel Fernandez Ortis (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat J. R. Iturriagoitia Bassas)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— Tuvastada, et hageja vallandamine 17. juuni 2005. aasta otsusega on ebaseaduslik ja tühistada seetõttu 17. juuni 2005. aasta otsus ning sellega seotud 23. septembri 2005. aasta otsus.

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, endine katseajal olnud ametnik komisjonis, võeti tööle 1. veebruaril 2004, mil algas Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 34 lõikes 1 ette nähtud üheksakuuline katseaeg.

4. oktoobri 2004. aasta aruandes soovitati hageja vallandada; komisjon otsustas sellele vaatamata pikendada erandlikult hageja katseaega 30. aprillini 2005 vastavalt personalieeskirjade artikli 34 lõikes 3 sätestatule. 17. juuni 2005. aasta otsusega vallandas komisjon hageja alates 1. juulist 2005.

Oma hagi toetuseks viitab hageja vallandamise ebaseaduslikkusele, sest see toimus 17 kuud pärast hageja katseaja algust, mis personalieeskirjade artikli 34 lõike 4 kohaselt ei saa mingil juhul olla pikem, kui 15 kuud.

6. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Frankin jt versus komisjon

(Kohtuasi F-3/06)

(2006/C 74/65)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Jacques Frankin (Sorée, Belgia) jt (esindajad: advokaadid G. Bounéou ja F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— tühistada 10. juuni 2005. aasta vaikiv otsus, millega komisjon keeldus hagejatele abi andmisest personalieeskirjade artikli 24 alusel;

— mõista komisjonilt välja solidaarne hüvitis hagejatele eelnimetatud otsusega põhjustatud kahju eest;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes kõik on komisjoni ametnikud või teenistujad, palusid 1991. aastal vastu võetud Belgia seaduse sätete alusel oma Belgias omandatud pensioniõigused üle kanda ühenduse süsteemi. 2003. aastal võttis Belgia vastu uue seaduse, mis hagejate arvates näeb ette soodsamad tingimused uuteks sellist liiki ülekandmisteks. Kuna hagejad olid juba lasknud oma õigused üle kanda, siis ei olnud neil enam 2003. aasta seaduse sätetest võimalik kasu saada.

Hagejad esitasid seega taotluse personalieeskirjade artiklis 24 ette nähtud abi saamiseks. Komisjon jättis 10. juuni 2005. aasta otsusega rahuldamata nende taotluse, aitamata oma ametnikke ja ajutisi teenistujaid kõnealuste ülekandmiste saamisel.

Oma hagiavaldusega vaidlustavad hagejad selle otsuse, mida nad loevad personalieeskirjade artikliga 24 vastuolus olevaks abi andmisest keeldumiseks. Lisaks selle artikli rikkumisele viitavad nad oma kaebuste toetuseks hoolsuskohustuse, mitte-diskrimineerimise põhimõtte, omavoli keelu, põhjendamiskohustuse, õiguspärase ootuse ja *patere legem quam ipse fecisti* (kohustus tegutseda enda kehtestatud reeglitest kinni pidades) põhimõtte rikkumisele ning võimu kuritarvitamisele.

13. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Villa jt versus Euroopa Parlament**(Kohtuasi F-4/06)**

(2006/C 74/66)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Renata Villa (Senningerberg, Luxembourg) jt (esindajad: advokaadid G. Bouneou, F. Frabetti)*Kostja:* Euroopa Parlament**Hageja nõuded**

- tühistada Euroopa Parlamendi ametisse nimetava asutuse 8. veebruari 2005. aasta otsused nr 102495, 102494 ja 102496, millega ta keeldus maksmast hagejatele staažilisa, mis tulenes erinevusest Itaalia skeemiga hõlmatud aastatel töötatud aja eest omandatud õiguste ja ühenduse skeemi ülekantud pensionistaaži vahel pärast nende pensioniõiguste ülekandmise ümberarvutamist;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes on Euroopa Parlamendi ametnikud, kandsid 1991. aastal enne ühenduste teenistusse astumist oma Itaalias omandatud pensioniõigused üle ühenduse süsteemi. Erinevus Itaalia skeemiga tegelikult hõlmatud aastate eest omandatud pensionistaaži ja ühenduse skeemi kohasel staažilisa arvutamisel saadud staaži vahel määrati kindlaks vastavalt üldistele rakendussätetele, mida parlament tol ajal kohaldas ja mille alusel ei arvestatud Itaalias omandatud pensionistaaži eest maksimaalset staažilisa.

Pärast uute personalieeskirjade jõustumist esitasid hagejad selle XIII lisa artikli 26 lõigetele 5 ja 6 tuginedes taotlused, et neile makstud hüvitised arvutatakse ümber. Kuna taotlused jäeti rahuldumata, esitasid hagejad halduskaebused, mille ametisse nimetav asutus jättis samuti rahuldumata.

Oma hagis väidavad hagejad, et on rikutud uute personalieeskirjade XIII lisa artiklit 26 ja personalieeskirja VIII lisa artikli 11 lõiget 2 nii selle uues kui vanas redaktsioonis.

Seejärel väidavad nad, et parlament on rikkunud ka hea halduse, võrdse kohtlemise, mittediskrimineerimise, erapooletu menetluse, õiguspärase ootuse kaitse ja alusetult rikastumise keelu põhimõtteid ning hoolitsuskohustust.

18. jaanuaril 2006. aastal esitatud hagi — Patak Dennstedt versus komisjon**(Kohtuasi F-5/06)**

(2006/C 74/67)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Dunja Patak Dennstedt (London, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues, Y. Minatchy)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

- Tühistada ametisse nimetava asutuse 4. oktoobri 2005. aasta otsus, millega jäeti rahuldumata hageja kaebus koos hageja varasema nõude rahuldumata jätmise otsusega;
- mõista komisjonilt hagejale tekitatud kahju hüvitamiseks välja 35 000 eurot;
- teise võimalusena teha otsus, et vaidlusalune dokument kõrvaldataks 18. septembri 2001. aasta uurimisaruandest;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, kes on invaliidsuspensionil olev komisjoni ametnik, esitas Esimese Astme Kohtusse hagi kostja poolt tehtud teatavate otsuste tühistamiseks. Selle menetluse käigus sai ta teada teda puudutavatest komisjoni-siseste menetlustega seotud teatavatest dokumentidest ja esitas nõude, et esiteks kõrvaldataks toimikust dokumendid, milles ametnik tundub tegevat subjektiivseid järeldusi hageja kutsehaiguse kohta ja teiseks, et kontrollitaks, kas teatavate ametnike käitumine distsiplinaarmentluse käigus on olnud kooskõlas nende personalieeskirjadest tulenevate kohustustega.

Kuna nõue jäeti rahuldumata, esitas hageja kaebuse, mille ametisse nimetav asutus samuti rahuldumata jättis.

Hagiavalduses rõhutab hageja esiteks, et kaebuse rahuldumata jätmise otsus rikub kohustusi, mis kostjal on oma ametnike suhtes. Kõnealune otsus rikub mitmeid üldisi õiguspõhimõtteid nagu hea halduse põhimõte ja hoolitsuskohustus.

Hageja lisab, et komisjoni ametnikud, kes levitasid ja lisasid ise uurimisaruannde valeandmeid hageja kutsehaiguse kohta, panid toime raske õigusrikkumise See õigusrikkumine toob kaasa kostja vastutuse, kes peab seega hüvitama hagejale tekitatud materiaalse ja moraalse kahju.

3. veebruaril 2006 esitatud hagi — Iraklis jt v. kontrollikoda

(Kohtuasi F-8/06)

(2006/C 74/68)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Iraklis Tolios (Pariis, Prantsusmaa), François Muller (Strasbourg, Prantsusmaa) ja Odette Perron (La Rochelle, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid G. Vandersanden ja L. Levi)

Kostja: Euroopa Kontrollikoda

Hagejate nõuded

- tunnistada hagi vastuvõetavaks ja põhjendatuks, sh selles sisalduva õigusvastasuse väite osas;
- tühistada hagejate 2005. aasta märtsi pensioniteatiseid, kohaldada paranduskoefitsenti, mis vastab nende elukohariigi pealinna tasemele, või vähemalt sellist paranduskoefitsenti, mis peegeldaks adekvaatselt elukallidust neis paigus, kus hagejad kulusid kannavad, ning mis vastaks seega võrdväärsuse põhimõttele;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva kohtuasja hagejad on kõik ametnikud, kes jäid pensionile enne 1. maid 2004. Hagejad vaidlustavad üleminekurežiimi, mis kehtestati nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 723/2004, millega muudetakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirju ja Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimusi⁽¹⁾, oodates paranduskoefitsentide kaotamist, ning seda osas, milles nime-

tatud režiim tugineb "pensioni" paranduskoefitsentide ümberarvutamisele, mis ei toimu enam lähtudes elukallidusest selle liikmesriigi pealinnas, kus pensioni saamiseks õigustatud isik kinnitab olevat oma peamise elukoha, vaid kõnealuse riigi keskmisest.

Hagejad väidavad oma nõuete kinnituseks esmalt seda, et eespool viidatud määrus tugineb ekslikele põhjendustele, kuna kõnealuse üleminekurežiimi aluseks ei saa olla ei ühenduse suurenev integratsioon, liikumis- ja elukohavaliku vabadus ega pensionisaajate tegeliku elukoha tõendamise keerukus.

Hagejad väidavad ka seda, et rikutud on võrdse kohtlemise, õiguskindluse, omandatud õiguste tagasiulatavuse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid.

⁽¹⁾ ELT L 124, 27.4.2004, lk 1.

30. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Canteiro Lopes versus komisjon

(Kohtuasi F-9/06)

(2006/C 74/69)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Rui Canteiro Lopes (Lissabon, Portugal) jt (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada ametisse nimetava asutuse 13. oktoobri 2005. aasta otsus, millega hageja nime ei kantud kõige teenekamate ametnike nimekirja ja millega ta jäeti 2000. aasta ametialase edutamise raames edutamata palgaastmele A4;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitas 21. detsembril 2000 kaebuse otsuse peale, millega ta jäeti 2000. aasta ametalase edutamise raamas edutamata palgaastmele A4. Kostja rahuldab selle kaebuse 2. juulil 2001 ja teatas hagejale, et astutakse samme tema ametisse nimetamise lõplikuks vormistamiseks, mida siiski ei tehtud. Seega esitas hageja taotluse, et saada teavet kõnealuse 2. juuli 2001. aasta otsuse tagajärgede kohta. Kostja võttis omaks, et 1995–1997 ja 1997–1999 aasta teenistuskäigu aruanded ei olnud selleks hetkeks valminud ja pakkus hagejale võimalust määrata tema edutamine 1997–1999 aasta eest tasemel, mille ta oli saavutanud aastate 1999–2001 eest.

Kuigi hageja sellest ettepanekust keeldus, lõpetas kostja sellest hoolimata 1997–1999 aasta teenistuskäigu aruande ja otsustas jätta hageja nime kõige teenekamate ametnike nimekirja kandmata ning jätta ta 2000. aasta ametalase edutamise raamas edutamata palgaastmele A4.

Oma hagiavalduse toetuseks väidab hageja esiteks, et see otsus on õigustühine, kuivõrd see võeti vastu ilma, et vaidlusaluste ajavahemike kohta oleks olnud seaduslikult lõpetatud teenistuskäigu aruandeid. Kuna kostja ei kinnitanud vajaliku aja jooksul hageja teenistuskäigu aruandeid ajavahemiku eest 1. juulist 1995 kuni 30. juunini 1999, on ta seega toime pannud teenistuskohustuste täitmata jätmisest tuleneva õigusrikkumise.

Samuti väidab hageja, et kostja viis hageja teenete võrdleva hindamise läbi valesti, kuivõrd kostja kasutas selliseid teisese tähtsusega kriteeriume, nagu vanus ja teenistusstaaž, mida peaks kasutama vaid edutatavate ametnike teenete võrdsuse korral, milline tingimus ei olnud käesoleval juhul täidetud. Vaidlustatud otsusega on seega rikutud personalieeskirjade artiklit 45 ja võrdse kohtlemise põhimõtet.

31. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Larsen versus komisjon

(Kohtuasi F-11/06)

(2006/C 74/70)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Holger Larsen (London, Ühendkuningriik) ja teised (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tühistada individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti direktori otsus vähendada hageja töötasu alates 1. maist 2005;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja eluasemetoetus alates päevast, mil selle maksmine lõpetati, millele lisatakse kahe punkti võrra tõstetud Euroopa Keskpannga baasintressimäära alusel arvatud viivised;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, kes töötab ametnikuna Euroopa Komisjoni esinduse büroos Londonis, sai alates 1. oktoobrist 2002 personalieeskirjade VII lisa artikli 14a ja nõukogude määruse nr 6/66/Euratom ja 121/66/EMÜ⁽¹⁾ alusel eluasemetoetust. Kuna nimetatud artiklit muudeti personalieeskirjade muutmise käigus, siis lõpetas komisjon 2. mai 2005. aasta otsusega hagejale toetuse maksmise.

Hagi toetuseks väidab hageja, et rikutud on personalieeskirjade artiklit 62 ja XIII lisa artiklit 19. Ta väidab eelkõige, et kostja on valesti kohaldanud nimetatud artiklit vastavalt haldusjuhtide kolleegiumi poolt 14. oktoobril 2004 antud tõlgendusele, mille kohaselt ei kuulu eluasemetoetus selle töötasu hulka, mille suhtes kohaldatakse nimetatud artiklis sisalduvaid üleminekusätteid. Selline tõlgendus on õigusvastane, kuna sellega vähendatakse kõnealuse sättega tagatud nominaalsissetuleku ulatust.

Lisaks väidab hageja, et vaidlustatud otsus rikub personalieeskirjade artiklites 64 ja 65 sätestatud ametnike võrdse ostuvõime põhimõtet.

⁽¹⁾ Nõukogude 28. juuli 1966. aasta määrus nr 6/66/Euratom ja 121/66/EMÜ, millega kehtestatakse eluasemetoetusega hõlmatud kohtade loetelu, toetuse maksimumsumma ja selle andmise eeskirjad, EÜT 150, lk 2749.

III

(Teatised)

(2006/C 74/71)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 60, 11.3.2006

Eelmised väljaanded

ELT C 48, 25.2.2006

ELT C 36, 11.2.2006

ELT C 22, 28.1.2006

ELT C 10, 14.1.2006

ELT C 330, 24.12.2005

ELT C 315, 10.12.2005

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
